



Information
Pamphlet and
Sample Ballot

General Election November 3, 2026



La versión en español empieza en la página 39.

TABLE OF CONTENTS



1	Letter to the Voters	20	Proposition 431 Sample Ballot
2	Resolution No. 5988 – Continuation of the Local Alternative Expenditure Limitation (Home Rule)	21	Arguments For and Against Proposition 431
4	Continuation of the Local Alternative Expenditure Limitation (Home Rule) Summary Analysis	23	Proposition 432 - Charter Amendment Aligning Resign to Run Provisions with State Law
6	Proposition 430 - Continuation of the Local Alternative Expenditure Limitation (Home Rule) Sample Ballot	25	Proposition 432 Sample Ballot
7	Arguments For and Against Proposition 430 – Continuation of the Local Alternative Expenditure Limitation (Home Rule)	26	Arguments For and Against Proposition 432
10	Resolution No. 5999 – Arizona Public Service Company (APS) Franchise	28	Proposition 433 - Charter Amendment Eliminating the Requirement for Ordinances to be Considered Twice by City Council
12	Ordinance No. 5160 – Arizona Public Service Company (APS) Franchise	29	Proposition 433 Sample Ballot
14	Question 1 - Arizona Public Service Company (APS) Franchise Sample Ballot	30	Arguments For and Against Proposition 433
15	Arguments For and Against Question 1 – Arizona Public Service Company (APS) Franchise	32	Proposition 434 - Charter Amendment Addressing Residency Requirements for City Council Appointees and Department Directors
19	Proposition 431 - Charter Amendment Clarifying Timing for the Selection of a Vice-Mayor	33	Proposition 434 Sample Ballot
		34	Arguments For and Against Proposition 434
		36	Voting Information



TO THE VOTERS OF THE CITY OF CHANDLER:

Election Day for the City of Chandler General Election is Tuesday, November 3, 2026. This information pamphlet provides you with information regarding the City of Chandler's proposed ballot measures, in which voters will consider the following:

- Proposition 430 – A local measure submitted to the voters by the Chandler City Council for the continuation of the local expenditure limitation (Home Rule) for Chandler for the next four years.
- Question 1 – A local measure submitted to the voters by the Chandler City Council, granting a franchise to Arizona Public Service Company (APS) for an electrical system and electrical system facilities.
- Proposition 431 – Proposed Charter Amendment Clarifying Timing for the Selection of a Vice-Mayor
- Proposition 432 – Proposed Charter Amendment Aligning Resign to Run Provisions with State Law
- Proposition 433 – Proposed Charter Amendment Eliminating the Requirement for Ordinances to be Considered Twice by City Council
- Proposition 434 – Proposed Charter Amendment Addressing Residency Requirements for City Council Appointees and Department Directors

Information contained in this pamphlet is available through the City Clerk's Office, 175 S. Arizona Avenue, Chandler, (480) 782-2181, and on the City of Chandler's webpage at **chandleraz.gov/GeneralElection**.

In compliance with the Federal Voting Rights Act, this informational pamphlet has been printed in both English and Spanish. One pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter.

Please take the time to read through this pamphlet before casting your vote.

Sincerely,

Jennifer Ekblad
City Clerk

RESOLUTION NO. 5988

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF CHANDLER, ARIZONA,
REGARDING THE CONTINUATION OF THE LOCAL ALTERNATIVE EXPENDITURE
LIMITATION - HOME RULE OPTION.

WHEREAS, Article IX, Section 20(9) of the Arizona Constitution permits the submission of a local alternative expenditure limitation to the voters of a city or town; and

WHEREAS, the voters of the City of Chandler in 1982, 1986, 1990, 1994, 1998, 2002, 2006, 2010, 2014, 2018, and 2022 adopted each time an alternative expenditure limitation for a period of four (4) consecutive fiscal years. On May 18, 2010, the voters of the City of Chandler adopted the one-time override of the state-expenditure limitation; and

WHEREAS, the City Council of the City of Chandler, after two public hearings, has determined that a continuation of the local alternative expenditure limitation – home rule option is necessary for the continued provision of city services.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED by the City Council of the City of Chandler:

- Section 1. That the following local alternative expenditure limitation – home rule option, be submitted to the qualified Chandler voters at the General Election scheduled for November 3, 2026. The form of Ballot is attached hereto as Exhibit “A” and incorporated herein.
- Section 2. Submitting Arguments: The City hereby sets the date of August 5, 2026, at the hour of 5:00 p.m. as the deadline to submit arguments “for” or “against” adoption of the home rule option. Each argument shall not exceed 300 words in length and shall contain the original, notarized signature of each person sponsoring it. With each argument supporting or opposing the home rule option, one hundred fifty dollars (\$150.00) shall be deposited with the City Clerk to offset a portion of the proportionate cost of paper and printing the argument.
- Section 3. The City Council of the City of Chandler shall annually, as part of the Annual Budget, adopt an expenditure limitation to govern the City of Chandler budget for the fiscal year immediately following such adoption. The expenditure limitation shall be adopted each year after a public hearing at which the citizens of the City may comment on the proposed expenditure limitation – home rule option, which equals the budget.

PASSED AND ADOPTED by the City Council of the City of Chandler, Arizona, this 26th day of February, 2026.

ATTEST:

/s/ Jennifer Ekblad
CITY CLERK

/s/ Kevin Hartke
MAYOR

CERTIFICATION

I HEREBY CERTIFY that the above and foregoing Resolution No. 5988 was duly passed and adopted by the City Council of the City of Chandler, Arizona, at a special meeting held on the 26th day of February, 2026, and that a quorum was present thereat.

/s/ Jennifer Ekblad
CITY CLERK

APPROVED AS TO FORM:

/s/ Kelly Schwab
CITY ATTORNEY

EXHIBIT A

FORM OF OFFICIAL BALLOT

**CITY OF CHANDLER
GENERAL ELECTION
NOVEMBER 3, 2026**

PROPOSITION _____

A PROPOSAL SUBMITTED TO THE VOTERS BY THE CHANDLER CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: A RESOLUTION PROPOSING A CONTINUATION OF THE LOCAL ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION (HOME RULE) FOR THE CITY OF CHANDLER.

DESCRIPTIVE TITLE: The proposal replaces the state imposed expenditure limitation by continuing the alternative expenditure limitation for Chandler for the next four years. Annually, the City Council will determine the amount of the alternative expenditure limitation for the fiscal year after at least one public hearing. Established exclusions shall continue to apply.

A “YES” vote shall have the effect of continuing the local alternative expenditure limitation (Home Rule) for the City of Chandler.

A “NO” vote shall have the effect of not allowing the City of Chandler to continue a local alternative expenditure limitation (Home Rule) and to require expenditures of the City to be limited by the state imposed expenditure formula.

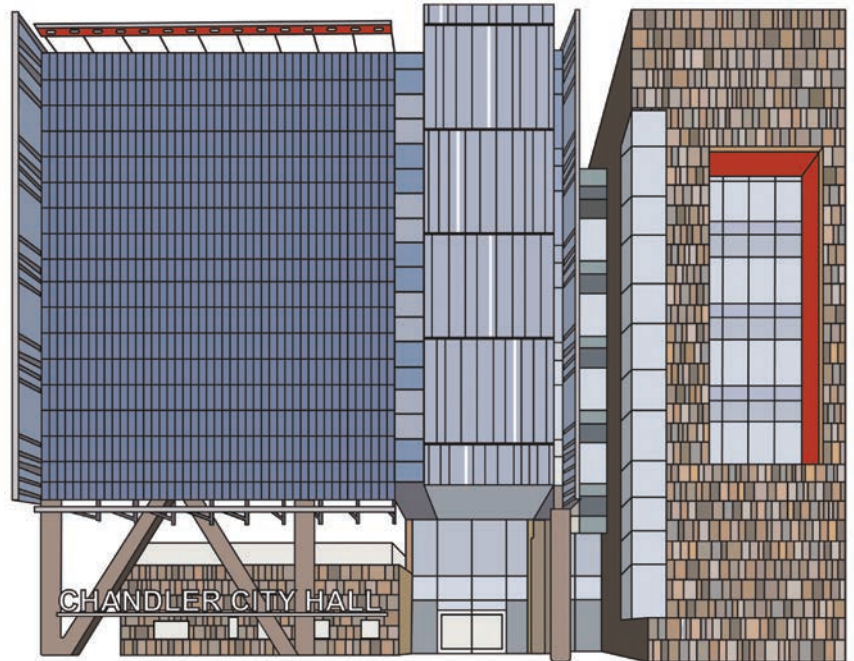
_____ YES _____ NO

CONTINUATION OF THE LOCAL ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION (HOME RULE)

SUMMARY ANALYSIS

The voters of the City of Chandler in 1982, 1986, 1990, 1994, 1998, 2002, 2006, 2010, 2014, 2018 and again in 2022 adopted an Alternative Expenditure Limitation - Home Rule Option. The purpose of this election is for the continued use of the Home Rule Option.

Pursuant to the Arizona State Constitution, the City of Chandler seeks voter approval to adopt an Alternative Expenditure Limitation - Home Rule Option for determining the expenditure limitation of the city for the next four years beginning in Fiscal Year 2027-2028. Under the Home Rule Option, if approved by the voters, the city estimates it will be allowed to expend approximately \$1,129,363,252 in Fiscal Year 2028, \$1,013,487,070 in Fiscal Year 2029, \$1,039,611,005 in Fiscal Year 2030, and \$1,079,222,959 in Fiscal Year 2031.



With approval of the Home Rule Option, the city will utilize the expenditure authority for all local budgetary purposes including the General Government, Public Safety, and Public Works & Utilities.

Under the State-imposed limitation Chandler estimates it would be allowed to expend approximately \$871,887,658 in Fiscal Year 2028, \$783,800,637 in Fiscal Year 2029, \$813,824,170 in Fiscal Year 2030, and \$848,617,005 in Fiscal Year 2031 for the operation of the city. These expenditure estimates include expenditures of any Constitutionally excludable revenues.

The amount of revenue estimated to be available to fund the operation of the City of Chandler is approximately \$1,129,363,252 in Fiscal Year 2028, \$1,013,487,070 in Fiscal Year 2029, \$1,039,611,005 in Fiscal Year 2030, and \$1,079,222,959 in Fiscal Year 2031. These revenue estimates are the same under the Home Rule Option or the State-imposed expenditure limitation. The city property tax shall continue to be limited to the amount prescribed in the Arizona State Constitution.

All dollar amounts presented in this summary are estimates only and are based upon information available when the analysis was prepared. The budget and actual expenditures in any year may be more or less than the expenditures noted above, depending upon available revenues.

If no Alternative Expenditure Limitation is approved by a majority of the qualified electors, the State-imposed expenditure limitation prescribed by Article IX, Section 20, Constitution of Arizona shall apply to the city.



Pen Macias

STATE IMPOSED EXPENDITURE LIMITATION

SUMMARY ANALYSIS WORKSHEET

HOME RULE OPTION OF STATE-IMPOSED EXPENDITURE LIMITATION SUMMARY ANALYSIS WORKSHEET

POPULATION FACTOR COMPUTATION

Fiscal Year	Prior FY Population		1978 Population		Population Factor
2028	289,400	/	23,500	=	12.3149
2029	290,900	/	23,500	=	12.3787
2030	292,400	/	23,500	=	12.4426
2031	293,400	/	23,500	=	12.4851

STATE IMPOSED EXPENDITURE LIMITATION

Fiscal Year	1979-80 Base Limit	Population Factor	Inflation Factor		Projected State Imposed Expenditure Limitation	Estimated Exclusions	Total Expenditures Under State - Imposed Limit
2028	7,245,951	x 12.3149	x 3.9786	=	355,023,058	+ 516,864,599	= 871,887,658
2029	7,245,951	x 12.3787	x 4.0801	=	365,966,420	+ 417,834,216	= 783,800,637
2030	7,245,951	x 12.4426	x 4.1639	=	375,410,853	+ 438,413,318	= 813,824,170
2031	7,245,951	x 12.4851	x 4.2329	=	382,935,321	+ 465,681,684	= 848,617,005

SAMPLE BALLOT

CITY OF CHANDLER
GENERAL ELECTION
NOVEMBER 3, 2026

PROPOSITION 430

A PROPOSAL SUBMITTED TO THE VOTERS BY THE CHANDLER CITY COUNCIL.

OFFICIAL TITLE: A RESOLUTION PROPOSING A CONTINUATION OF THE LOCAL ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION (HOME RULE) FOR THE CITY OF CHANDLER.

DESCRIPTIVE TITLE: The proposal replaces the state imposed expenditure limitation by continuing the alternative expenditure limitation for Chandler for the next four years. Annually, the City Council will determine the amount of the alternative expenditure limitation for the fiscal year after at least one public hearing. Established exclusions shall continue to apply.

A "YES" vote shall have the effect of continuing the local alternative expenditure limitation (Home Rule) for the City of Chandler.

A "NO" vote shall have the effect of not allowing the City of Chandler to continue a local alternative expenditure limitation (Home Rule) and to require expenditures of the City to be limited by the state imposed expenditure formula.

____ YES ____ NO

ARGUMENTS “FOR” PROPOSITION 430

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

The Chandler Chamber of Commerce strongly supports Proposition 430, the continuation of Chandler’s Local Alternative Expenditure Limitation, commonly known as Home Rule.

Arizona’s state expenditure-limit formula is based on municipal service levels from fiscal year 1979-80 and is adjusted primarily for population growth and inflation. That formula does not fully account for Chandler’s modern infrastructure, expanded services, economic growth, or the needs of a community that has changed dramatically over the past four decades. Home Rule allows Chandler’s elected leaders to establish the City’s spending limit through an open, locally controlled budget process based on available revenues and current community priorities.

Proposition 430 does not create a new tax, increase tax rates, permit deficit spending, or authorize expenditures beyond Chandler’s legally adopted budget. It simply allows the city to use locally collected revenues to provide the services and infrastructure approved through its public budgets process.

For Chandler’s business community, dependable public safety, well-maintained streets, reliable water and wastewater systems, responsive municipal services, and quality community amenities are essential to attracting investment, supporting employers, retaining a skilled workforce, and sustaining long-term economic competitiveness. Without Home Rule, Chandler estimates that its annual budget would be reduced by approximately \$232 million, potentially affecting public safety, water, libraries, recreation, aquatics, and other services on which residents and businesses rely.

Chandler voters have renewed Home Rule eleven consecutive times since 1982. Continuing this policy for fiscal years 2027-28 through 2030-31 preserves local accountability, responsible financial planning, and the flexibility needed to respond to future opportunities and challenges.

The Chandler Chamber of Commerce urges Chandler voters to vote YES on Proposition 430 and continue Home Rule.

Terri Kimble, President/CEO
Chandler Chamber of Commerce
Chandler, Arizona

Andrea Marconi, 2026 Chandler Chamber Board Chair
Chandler Chamber of Commerce
Chandler, Arizona

ARGUMENTS “FOR” PROPOSITION 430

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

Proposition 430 keeps local control over Chandler’s budget to deliver the high-quality services residents expect and deserve. Under the Arizona Constitution, cities are subject to a state-imposed spending formula based on 1979-80 service levels, adjusted only for population and inflation. That outdated formula does not reflect Chandler of today and the critical services our community relies on every day.

Since 1982, Chandler voters have chosen 11 consecutive times the Local Alternative Expenditure Limitation, known as the Home Rule Option. It sets spending limits through the City Council’s annually adopted budget, reaffirming trust in Chandler’s conservative, transparent financial practices.

Proposition 430 simply continues that approach another four-years. It does not raise taxes, change exclusions for grants or bond proceeds, or give the city a blank check. Chandler can only spend revenues it actually receives, within a publicly adopted budget and after required public hearings.

If Proposition 430 fails, Chandler will still collect the revenues, but state law would prohibit spending those dollars on community priorities. Without Home Rule, the state formula would force \$232 million in reductions. That would require cuts to fire and police services, parks, recreation and library programs, street maintenance, and the cancellation of capital projects. In other words, Chandler residents would pay for services and programs they could not receive. Chandler is a nationally recognized, fiscally responsible city that has used Home Rule to serve residents while maintaining strong reserves and a structurally balanced budget. A “YES” vote on Proposition 430 continues this proven, locally driven approach. It protects vital services and keeps decisions in Chandler, not in a one-size-fits-all state formula from decades ago.

Chandler City Council

Mayor Kevin Hartke
Chandler, Arizona

Vice Mayor Angel Encinas
Chandler, Arizona

Councilmember Matt Orlando
Chandler, Arizona

Councilmember OD Harris
Chandler, Arizona

Councilmember Christine Ellis
Chandler, Arizona

Councilmember Jane Poston
Chandler, Arizona

Councilmember Jennifer Hawkins
Chandler, Arizona

ARGUMENTS “AGAINST” PROPOSITION 430

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted against Proposition 430

RESOLUTION NO. 5999

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF CHANDLER, COUNTY OF MARICOPA, STATE OF ARIZONA, FINDING AND DECLARING THAT THE CITY COUNCIL DEEMS THE GRANTING OF AN ELECTRICAL SYSTEM AND ELECTRICAL SYSTEM FACILITIES FRANCHISE BENEFICIAL FOR THE CITY OF CHANDLER; PLACING ON THE NOVEMBER 3, 2026, SPECIAL ELECTION BALLOT, AND SUBMITTING TO THE VOTERS OF THE CITY THE QUESTION OF WHETHER OR NOT THE ELECTRICAL SYSTEM AND ELECTRICAL SYSTEM FACILITIES FRANCHISE SHALL BE GRANTED TO ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY.

WHEREAS, the City Council of the City of Chandler deems the granting of a franchise to Arizona Public Service Company to be beneficial for the City of Chandler; and providing for the giving of notice of the election.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED by the City Council of the City of Chandler, Arizona, as follows:

Section 1. That the Mayor and City Council of the City of Chandler deem the granting of a franchise to Arizona Public Service Company to be beneficial for the City of Chandler.

Section 2. That a special franchise election is hereby ordered to be held in and for the City on November 3, 2026, for the purpose of submitting to the vote of the qualified electors of the municipality the question as to whether to grant a franchise to Arizona Public Service Company. The special franchise election shall be held in conjunction with the City's general election, which is to be conducted on November 3, 2026.

Section 3. The form attached hereto as Exhibit A is hereby incorporated herein by reference.

PASSED AND ADOPTED by the City Council of the City of Chandler, Arizona, this 9th day of April, 2026.

ATTEST:

/s/ Jennifer Ekblad
CITY CLERK

/s/ Kevin Hartke
MAYOR

CERTIFICATION

I HEREBY CERTIFY that the above and foregoing Resolution No. 5999 was duly passed and adopted by the City Council of the City of Chandler, Arizona, at a regular meeting held on the 9th day of April, 2026, and that a quorum was present thereat.

/s/ Jennifer Ekblad
CITY CLERK

APPROVED AS TO FORM:

/s/ Daniel L. Brown for
CITY ATTORNEY

EXHIBIT A

FORM OF OFFICIAL BALLOT

**CITY OF CHANDLER
GENERAL ELECTION
NOVEMBER 3, 2026**

QUESTION 1

Shall a franchise be granted to Arizona Public Service, an Arizona Corporation, its successors and assigns, to construct, maintain and operate, across and under City rights-of-way, an electric energy supply system in the City of Chandler, Arizona and future additions thereto, in accordance with Ordinance No. 5160, submitted by the Mayor and City Council of the City of Chandler, Arizona to the qualified electors of said City?

TEXT OF THE BALLOT

Shall a franchise be granted to Arizona Public Service for a term of 25 years to begin January 1, 2027, through December 31, 2051, in accordance with Ordinance No. 5160 submitted by the Mayor and City Council of the City of Chandler, Arizona?

FOR THE FRANCHISE__

AGAINST THE FRANCHISE__

ORDINANCE NO. 5160

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF CHANDLER, ARIZONA, GRANTING TO ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY ITS SUCCESSORS AND PERMITTED ASSIGNS, THE RIGHT AND PRIVILEGE TO CONSTRUCT, MAINTAIN, AND OPERATE ITS ELECTRICAL SYSTEM AND ELECTRICAL SYSTEM FACILITIES UPON, OVER, ACROSS, AND UNDER THE PRESENT AND FUTURE PUBLIC RIGHTS-OF-WAY OF THE CITY OF CHANDLER FOR THE PURPOSE OF SUPPLYING ELECTRIC ENERGY TO THE CITY, ITS SUCCESSORS, INHABITANTS, AND ALL INDIVIDUALS AND ENTITIES, EITHER WITHIN OR BEYOND THE LIMITS THEREOF, FOR ALL PURPOSES, PRESCRIBING CERTAIN RIGHTS, DUTIES, TERMS, AND CONDITIONS IN RESPECT TO THIS FRANCHISE; PROVIDING FOR AN EFFECTIVE DATE; PROVIDING FOR THE REPEAL OF CONFLICTING ORDINANCES; AND PROVIDING FOR SEVERABILITY.

WHEREAS, Arizona Public Service Company, an Arizona corporation, has submitted a proposed franchise to be granted to Arizona Public Service Company, its successors and permitted assigns, by the City of Chandler for the purpose to construct, maintain, and operate its electric energy system and electric energy system facilities upon, over, across, and under the present and future public rights-of-way of the City of Chandler for the purpose of supplying electric energy to the City, its successors, inhabitants, and all individuals and entities, either within or beyond the limits thereof, for all purposes; and

WHEREAS, the Constitution and laws of the State of Arizona and the Charter of the City of Chandler provide for and require the submission of the proposed franchise to the qualified electors of the City of Chandler for their approval or disapproval.

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED by the City Council of the City of Chandler as follows:

Section 1. Grant of Franchise.

That, subject to approval by the qualified electors of the City of Chandler, there is hereby granted to Arizona Public Service Company, an Arizona corporation, its successors and permitted assigns, the right and privilege to construct, maintain, and operate its electric energy system and electric system facilities upon, over, across, and under the present and future public rights-of-way of the City of Chandler for the purpose of supplying electric energy to the City, its successors, the inhabitants thereof, and all individuals and entities, either within or beyond the limits thereof, for all purposes as described and prescribed by the terms and conditions of that certain document titled "Franchise Agreement Between Arizona Public Service Company and the City of Chandler, Arizona" attached as Exhibit A.

Section 2. Effective Date.

The provisions of this Ordinance shall be effective January 1, 2027.

Section 3. Providing for Repeal of Conflicting Ordinances.

All ordinances or parts of ordinances in conflict with the provisions of this ordinance, or any parts hereof, are hereby repealed.

Section 4. Providing for Severability.

If any section, subsection, sentence, clause, phrase, or portion of this ordinance is for any reason held to be invalid or unconstitutional by the decision of any court of competent jurisdiction, such decision shall not affect the validity of the remaining portions thereof.

INTRODUCED AND TENTATIVELY APPROVED by the City Council of the City of Chandler, Arizona, this 9th day of April, 2026.

ATTEST:

/s/ Jennifer Ekblad
CITY CLERK

/s/ Kevin Hartke
MAYOR

PASSED AND ADOPTED by the City Council of the City of Chandler, Arizona this 23rd day of April 2026.

ATTEST:

/s/ Jennifer Ekblad
CITY CLERK

/s/ Kevin Hartke
MAYOR

CERTIFICATION

I, HEREBY CERTIFY, that the above and foregoing Ordinance No. 5160 was duly passed and adopted by the City Council of the City of Chandler, Arizona, at a regular meeting held on the 23rd day of April, 2026, and that a quorum was present thereat.

/s/ Jennifer Ekblad
CITY CLERK

APPROVED AS TO FORM:

/s/ Daniel L. Brown for
CITY ATTORNEY

EXHIBIT A

FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY
AND THE CITY OF CHANDLER, ARIZONA

Exhibit A to Ordinance No. 5160, Franchise Agreement between Arizona Public Service Company and the City of Chandler, Arizona can be requested from the Chandler City Clerk's Office, 175 S. Arizona Avenue, (480) 782-2181, and can be viewed on the city's website at **chandleraz.gov/GeneralElection**

SAMPLE BALLOT

**CITY OF CHANDLER
GENERAL ELECTION
NOVEMBER 3, 2026**

QUESTION 1

Shall a franchise be granted to Arizona Public Service, an Arizona Corporation, its successors and assigns, to construct, maintain and operate, across and under City rights-of-way, an electric energy supply system in the City of Chandler, Arizona and future additions thereto, in accordance with Ordinance No. 5160, submitted by the Mayor and City Council of the City of Chandler, Arizona to the qualified electors of said City?

TEXT OF THE BALLOT

Shall a franchise be granted to Arizona Public Service for a term of 25 years to begin January 1, 2027, through December 31, 2051, in accordance with Ordinance No. 5160 submitted by the Mayor and City Council of the City of Chandler, Arizona?

FOR THE FRANCHISE___

AGAINST THE FRANCHISE___

ARGUMENTS “FOR” QUESTION 1

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

To Chandler residents,

In the November 3, 2026 election, voters will be asked to approve Question 1, the APS franchise agreement with the City of Chandler. Even if you are not an APS customer, you are voting on this proposition because it involves how public rights-of-way in your community are used.

The franchise agreement is a specific contract between APS and the City of Chandler. The franchise gives APS non-exclusive access to use the city’s public rights-of-way to safely and efficiently build, maintain and operate our electrical facilities in your community for a 25-year term.

The agreement is important because it includes rules and procedures to ensure we operate safely and efficiently in the rights-of-way and comply with city regulations regarding the use of its streets for our facilities.

As part of the agreement, APS pays a 2% franchise fee to the City of Chandler on revenue received from customers within the city limits. Franchise fee revenue supports city services that make Chandler a wonderful place to live, including road improvements, community and economic development, and upkeep of city facilities.

We’re grateful for the support and partnership of the Chandler community. We are dedicated to providing you with reliable, affordable and safe energy — and to restoring power as quickly and safely as possible when significant events such as wildfires or storms impact our system. We also support the community through volunteering and contributions to local charities and educational institutions.

We encourage you to vote “yes” to approve the APS franchise agreement on November 3, 2026 and to sustain a vital partnership for another generation of Chandler residents. Visit aps.com/chandlerfranchise to learn more.

Sincerely,
Mackenzie Rodgers
VP, Transmission & Distribution Ops
Arizona Public Service
Prescott, Arizona

ARGUMENTS “FOR” QUESTION 1

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

Vote YES on Question 1 — The APS Franchise Agreement

APS has provided energy services to Chandler for decades. This November, Chandler voters have the opportunity to renew that agreement.

Before APS can build and maintain poles, conduits, and electric facilities on city streets, it must have a municipal franchise agreement in place. This is simply a contract between Chandler and APS that outlines construction and maintenance requirements, liability, insurance, and other operational details. The Arizona Constitution requires voter approval for agreements like this.

As Chandler continues to grow, it’s important that our energy infrastructure keeps pace. Approving this agreement allows APS to continue providing safe, reliable generation, transmission, and distribution services, helping both residents and businesses maintain consistent operations and access to electricity. APS also offers informational resources to support local businesses.

The agreement also includes a franchise fee: APS will pay Chandler 2% of its revenue generated within the city. These funds go directly toward general municipal services.

The Chandler Chamber of Commerce supports this agreement and recommends a YES vote on Question 1 on the November 3rd ballot.

Terri Kimble, President/CEO
Chandler Chamber of Commerce
Chandler, Arizona

Andrea Marconi, 2026 Chandler Chamber Board Chair
Chandler Chamber of Commerce
Chandler, Arizona

ARGUMENTS “FOR” QUESTION 1

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

I encourage Chandler voters to support Question 1, the renewal of the franchise agreement between the City of Chandler and Arizona Public Service (APS).

A vote “yes” means our collaborative partnership with APS will remain strong in Chandler. If renewed, APS will continue to have non-exclusive access to public rights-of-way, such as streets and alleyways, in order to maintain the electrical grid safely and reliably – and to respond quickly when needed. Both APS and non-APS customers are asked to vote on the measurement because it involves how the public rights-of-way in our community are used. This franchise agreement does not determine who provides electrical service to residents, but it does ensure APS performs work in coordination with the city and in accordance with city code.

This agreement was approved unanimously by the City Council and serves Chandler residents well. I urge Chandler residents to Vote Yes on Question 1.

Matt Orlando
Councilmember, Mayor-Elect
Chandler, Arizona

ARGUMENTS “AGAINST” QUESTION 1

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted against Question 1

CHARTER AMENDMENT ELECTION PROPOSITION 431

Resolution No. 6001 called for the submission of proposed amendments to Article II, Section 2.03 of the City Charter clarifying the process for the selection of the vice-mayor. Resolution No. 6001 is available on the city's website at chandleraz.gov/GeneralElection.

Proposed Amendments to the City Charter

Article II. City Council

Section 2.03. Mayor and vice-mayor.

- (a) *Mayor.* The mayor shall have the same powers, rights and responsibilities as a member of the council and shall be its presiding officer. In addition, he shall be recognized as the head of the city government for all ceremonial purposes and by the governor for purposes of military law and civil defense. He shall from time to time communicate to the city council such information and recommend such measures as may, in his judgment, tend to the improvement of finances, law enforcement, health and comfort of the citizenry and good government of the city. Neither the mayor nor any other council member shall have any administrative duties.
- (b) *Vice-mayor.* ~~Within thirty-one (31) days after taking office, each~~ AT THE FIRST REGULAR MEETING IN JANUARY OF EACH YEAR, THE council shall elect from among its members a vice-mayor who shall act as mayor during the temporary absence or disability of the mayor.

SAMPLE BALLOT

CITY OF CHANDLER CHARTER AMENDMENT ELECTION NOVEMBER 3, 2026

PROPOSITION 431

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHANDLER CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL AS RECOMMENDED BY THE CITY CHARTER AMENDMENT RESIDENT ADVISORY COMMITTEE

OFFICIAL TITLE: Amending Article II, Section 2.03 of the Chandler City Charter regarding clarification of the process for selecting the vice-mayor.

DESCRIPTIVE TITLE: The charter amendment clarifies the process for selecting the vice-mayor.

A “yes” vote shall have the effect of providing that the vice-mayor be selected at the first regular meeting in January of each year.

A “no” vote shall have the effect of retaining the existing charter language.

Shall the above-described charter amendment be adopted?

_____YES _____NO

TAGLINE TEXT

Shall Article II, Section 2.03 of the city charter be amended to provide that the vice-mayor be selected at the first regular meeting in January of each year?

_____YES _____NO

ARGUMENTS “FOR” PROPOSITION 431

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted for Proposition 431

ARGUMENTS “AGAINST” PROPOSITION 431

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted against Proposition 431

CHARTER AMENDMENT ELECTION PROPOSITION 432

Resolution No. 6002 called for the submission of proposed amendments to Article II, Section 2.05 of the City Charter conforming “resign to run” provisions to state law. Resolution No. 6002 is available on the city’s website at chandleraz.gov/GeneralElection.

Proposed Amendments to the City Charter

Article II. City Council

Section 2.05. Prohibitions.

- (a) *Holding other office.* Except where authorized by law, no councilman shall hold any other elected public office or city employment during the term for which he was elected to the council.
 - (1) In the event a councilman whose term of office will not expire until after the date the next mayor takes office wishes to run for the office of mayor, ~~he~~ THEY shall resign from office ~~when he takes out~~ UPON FILING THEIR nomination papers ~~from~~ WITH the office of the city clerk ~~or one hundred five (105) days prior to the primary election, whichever first occurs.~~ The vacancy so created shall be temporarily filled by a majority vote of the remaining members of the council who shall appoint a qualified elector to serve until the first regular meeting of the city council ~~in March~~ following the forthcoming election. NOTWITHSTANDING SECTION 2.06(c),[†] if the council fails to make such an appointment within thirty (30) days of the occurrence of the resignation, the seat shall remain vacant until the forthcoming election. The unexpired term of the vacancy which occurs as a result of any councilman who resigns to run for the office of mayor shall be filled at the forthcoming election. A qualified elector running for the unexpired term shall so state in such elector’s nomination papers.
 - (2) No former mayor or councilman shall hold any compensated appointive city office or employment until two (2) years after the expiration of the term for which he was elected or appointed to the council or until he ceases to occupy the office of councilman or mayor.
- (b) *Appointments and removals.* Neither the council nor any of its members shall in any manner dictate the appointment or removal of any city administrative officers or employees whom the manager or any of his subordinates are empowered to appoint, but the council may express its views and fully and freely discuss with the manager anything pertaining to appointment and removal of such officers and employees.
- (c) *Interference with administration.* Except for the purpose of inquiries or investigations authorized under section 2.11 of this Charter, the council or its members shall deal with city officers and employees who are subject to the direction and supervision of the manager solely through the manager, and neither the council nor its members shall give any orders to any such officer or employee, either publicly or privately.

-
- (d) *Strikes and binding arbitration prohibited.* Strikes by municipal employees in the City of Chandler are strictly prohibited in order to insure the safe and orderly delivery of services as well as the protection of lives and public safety.

The City of Chandler and its employees have an obligation to the public to assure the orderly and continuous operation and function of city government.

The citizens of Chandler have a fundamental interest in the development of harmonious and cooperative relations between city government, its managers, and its employees.

The principle and procedure of full communication between the City and its employees or their representatives can alleviate various forms of strife and unrest. In order to promote harmonious relations within city government, the City, its employees and their representatives, acting within the framework of law, may enter into discussions with affirmative willingness relating to department policy, grievances, wages, hours and other conditions of employment. It is in the public interest to promote the improvement of employer/employee relations by providing a rational structure to resolve differences and enter into agreements through a "Meet and Confer" process.

The Meet and Confer process shall provide for formal discussion between the city manager or his/her representative and representatives of employees in a given department or departments if a majority of such employees have designated an employee organization to represent them. The results of those discussions shall be submitted to the Mayor and Council for their approval, rejection or modifications. The decision of the Mayor and Council shall be final and binding on all parties. To the extent that agreements are reached, they shall continue until or unless modified by the parties involved. The process and procedure for a "Meet and Confer" process shall be developed by the Mayor and Council.

SAMPLE BALLOT

CITY OF CHANDLER CHARTER AMENDMENT ELECTION NOVEMBER 3, 2026

PROPOSITION 432

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHANDLER CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL AS RECOMMENDED BY THE CITY CHARTER AMENDMENT RESIDENT ADVISORY COMMITTEE

OFFICIAL TITLE: Amending Article II, Section 2.05 of the Chandler City Charter regarding resigning to run for office.

DESCRIPTIVE TITLE: The charter amendment conforms resign-to-run requirements to state law.

A “yes” vote shall have the effect of requiring that a council member who desires to run for the office of mayor before their term as a council member expires resign upon filing nomination papers with the city clerk.

A “no” vote shall have the effect of retaining the existing charter language.

Shall the above-described charter amendment be adopted?

_____YES _____NO

TAGLINE TEXT

Shall Article II, Section 2.05 of the city charter be amended to require that a council member who desires to run for the office of mayor before their term expires resign upon filing nomination papers with the city clerk?

_____YES _____NO

ARGUMENTS “FOR” PROPOSITION 432

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted for Proposition 432

ARGUMENTS “AGAINST” PROPOSITION 432

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted against Proposition 432

CHARTER AMENDMENT ELECTION

PROPOSITION 433

Resolution No. 6003 called for the submission of proposed amendments to Article II, Section 2.15 of the City Charter eliminating the requirement for ordinances to be considered twice by the City Council. Resolution No. 6003 is available on the city's website at chandleraz.gov/GeneralElection.

Proposed Amendments to the City Charter

Article II. City Council

Section 2.15. Ordinances in general.

- (a) *Form.* Every proposed ordinance shall be introduced in writing and in the form required for final adoption. No ordinance shall contain more than one subject, which shall be clearly expressed in its title. The enacting clause shall be: "Be it ordained by the City Council of the City of Chandler".
- (b) *Procedure.* An ordinance may be introduced by any member at any regular or special meeting of the Council.
 - (1) Upon introduction of any proposed ordinance, the city clerk shall distribute a copy to each Council member and to the manager. ~~After tentative approval by the City Council, the city clerk shall file a reasonable number of copies in his office and such other public places as the Council may designate and shall publish it at least one time;~~ THE ORDINANCE SHALL BE PLACED ON A COUNCIL AGENDA by ordinance title only, together with a notice setting out the time and place for its consideration by the Council.
 - (2) ~~Consideration by the Council shall follow the publication within thirty (30) days. It may be held separately or in connection with a regular or special Council meeting and may be adjourned from time to time.~~ All persons interested shall have an opportunity to be heard.
 - (3) After consideration the Council may adopt, ~~alter~~ AMEND, or reject the ordinance. If it is ~~altered~~ AMENDED AS TO ANY MATTER OF SUBSTANCE, the Council may not adopt it until the ordinance, or its amended sections have been subjected to all the procedures ~~hereinbefore~~ required in the case of FOR a newly introduced ordinance.
 - (4) As soon as practicable after adoption of any ordinance, the city clerk shall PUBLISH THE ORDINANCE ~~have it published in full at least two times, with the second publication to follow the first by at least six days.~~
- (c) *Effective Date.* Except as otherwise provided in this charter, every adopted ordinance shall become effective at the expiration of thirty (30) days after adoption or at any later date specified therein.
- (d) *"Publish" Defined.* As used in this charter, the term "publish" means to print, at least one time, in one or more newspapers of general circulation in the city. The posting of an ordinance in one or more public places shall never be required in order to make it effective.

SAMPLE BALLOT

CITY OF CHANDLER CHARTER AMENDMENT ELECTION NOVEMBER 3, 2026

PROPOSITION 433

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHANDLER CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL AS RECOMMENDED BY THE CITY CHARTER AMENDMENT RESIDENT ADVISORY COMMITTEE

OFFICIAL TITLE: Amending Article II, Section 2.15 of the Chandler City Charter eliminating the requirement that ordinances be considered twice by the city council.

DESCRIPTIVE TITLE: The charter amendment eliminates the requirement that ordinances be considered twice by the city council.

A “yes” vote shall have the effect of eliminating the requirement that city council consider ordinances twice.

A “no” vote shall have the effect of retaining the existing charter language.

Shall the above-described charter amendment be adopted?

_____YES _____NO

TAGLINE TEXT

Shall Article II, Section 2.15 of the city charter be amended to eliminate the requirement that ordinances be considered twice by the city council?

_____YES _____NO

ARGUMENTS “FOR” PROPOSITION 433

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted for Proposition 433

ARGUMENTS “AGAINST” PROPOSITION 433

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted against Proposition 433

CHARTER AMENDMENT ELECTION PROPOSITION 434

Resolution No. 6004 called for the submission of proposed amendments to Article IX of the City Charter requiring that the City Manager and all appointees of the City Council reside within the city of Chandler. Resolution No. 6004 is available on the city's website at **chandleraz.gov/GeneralElection**.

Proposed Amendments to the City Charter

Article IX. General Provisions

Section 9.03. Residence requirements.

The city manager and all OTHER EMPLOYEES APPOINTED DIRECTLY BY THE CITY COUNCIL ~~department heads need not be residents of the city or the state at the time of their appointments,~~ but must become residents of ESTABLISH RESIDENCY IN the city within ~~six (6)~~ TWELVE (12) months OF APPOINTMENT. All city employees must reside within a reasonable ~~radius~~ DISTANCE of the city.

SAMPLE BALLOT

CITY OF CHANDLER CHARTER AMENDMENT ELECTION NOVEMBER 3, 2026

PROPOSITION 434

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHANDLER CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL WITH THE ADVICE OF THE CITY CHARTER AMENDMENT RESIDENT ADVISORY COMMITTEE

OFFICIAL TITLE: Amending Article IX, Section 9.03 of the Chandler City Charter to require the city manager and all employees appointed by the city council to establish residency in Chandler within twelve months of appointment.

DESCRIPTIVE TITLE: The charter amendment requires the city manager and all employees appointed by the city council to establish residency in Chandler within twelve months of appointment.

A “yes” vote shall have the effect of requiring the city manager and all employees appointed by the city council to establish residency in Chandler within twelve months of appointment.

A “no” vote shall have the effect of retaining the existing charter language.

Shall the above-described charter amendment be adopted?

____YES ____NO

TAGLINE TEXT

Shall Article IX, Section 9.03 of the city charter be amended to require the city manager and all employees appointed by the city council to reside in Chandler within twelve months of appointment?

____YES ____NO

ARGUMENTS “FOR” PROPOSITION 434

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted for Proposition 434

ARGUMENTS “AGAINST” PROPOSITION 434

The “for” and “against” arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinion of the authors and have not been checked for accuracy or content.

No arguments were submitted against Proposition 434

IMPORTANT VOTER INFORMATION

Date of Election: Tuesday, November 3, 2026
Last Day to Register to Vote: Monday, October 5, 2026

Information contained in this pamphlet is available through the City Clerk's Office, 175 S. Arizona Avenue, Chandler, (480) 782-2181, and on the internet at chandleraz.gov/GeneralElection.

Qualifications To Vote

In order to vote in this election, you must have been registered to vote within the boundaries of the jurisdiction on or before midnight, Monday, October 5, 2026. You may check your registration status, track your ballot, and more online at BeBallotReady.Vote or by calling the Maricopa County Recorder's Office at (602) 506-1511.

Voting Your Ballot

You may mail your ballot back or drop it off at any voting location or ballot drop box. The last recommended day to mail your ballot back is Tuesday, October 27, 2026. Find voting locations and drop boxes at Locations.Maricopa.Vote.

Make sure to sign, date and provide a current phone number on your affidavit envelope. In order to be valid and counted, your voted ballot must be returned in the affidavit envelope provided, signed by the voter, and received by the Maricopa County Elections Department no later than 7 p.m. on Election Day, Tuesday, November 3, 2026. **Postmarks DO NOT COUNT.**

If you need a replacement ballot, call us at (602) 506-1511 before 5 p.m. on Friday, October 23, 2026. You may also visit any of our voting locations to vote in person until 7 p.m. on Election Day, Tuesday, November 3, 2026. Find location hours and addresses at Locations.Maricopa.Vote.

On Election Day, Tuesday, November 3, 2026, voting locations are open from 6 a.m. to 7 p.m. Any qualified voter who is in the line of waiting voters at 7 p.m. shall be allowed to prepare and cast their ballot. Informational pamphlets may be brought to the voting location and may be taken into the voting booth.

You can track your ballot status at BeBallotReady.Vote or by signing up for ballot status alerts by texting "JOIN" to 628-683.

Identification at the Polls

Every voter is required to show proof of identity when voting in person. You need a valid government issued ID that includes your name, photo, and the address where you are registered to vote (ex. AZ driver license or tribal ID). If that ID does not match your voter record, you need two forms of ID (Per A.R.S. § 16-579(A)).

A few examples include:

- Official Election Mail (this mailer)
- Bank Statement or Utility Bill
- Tribal ID with or without photo
- Voter Registration Card (GetID.Maricopa.Vote)
- Valid AZ Vehicle Registration or Insurance Card

Find the full list at GetID.Maricopa.Vote

If a voter does not have sufficient identification, the voter will be issued a provisional ballot. In order to be a valid and counted ballot, the voter must provide sufficient ID to the County Recorder within three (3) business days after the Election (Friday, November 6, 2026).

Voting Assistance

Maricopa County voters may request braille or large print ballots by calling (602) 506-1511. Voters who need assistance due to a confining illness or disability may request a Special Election Board. Call (602) 506-1511 or email SEB@maricopa.gov for more information and include your Full Name, Residence Address, Contact Information, and Date of Birth for verification purposes.

Accessible voting devices are available at all voting locations, as well as curbside voting for voters who are unable to leave their vehicle due to physical limitations. Any voter requiring assistance may also bring a person of the voter's choice into the voting booth with the following exceptions: a person who is a candidate appearing on the ballot (other than a precinct committeeman candidate) or a person who has been employed by or volunteered for a candidate, campaign, political organization, or political party in that election. At the request of the voter, two Poll Workers of differing political parties may also assist the voter in casting a ballot.

Chandler City Hall Drop Box Location

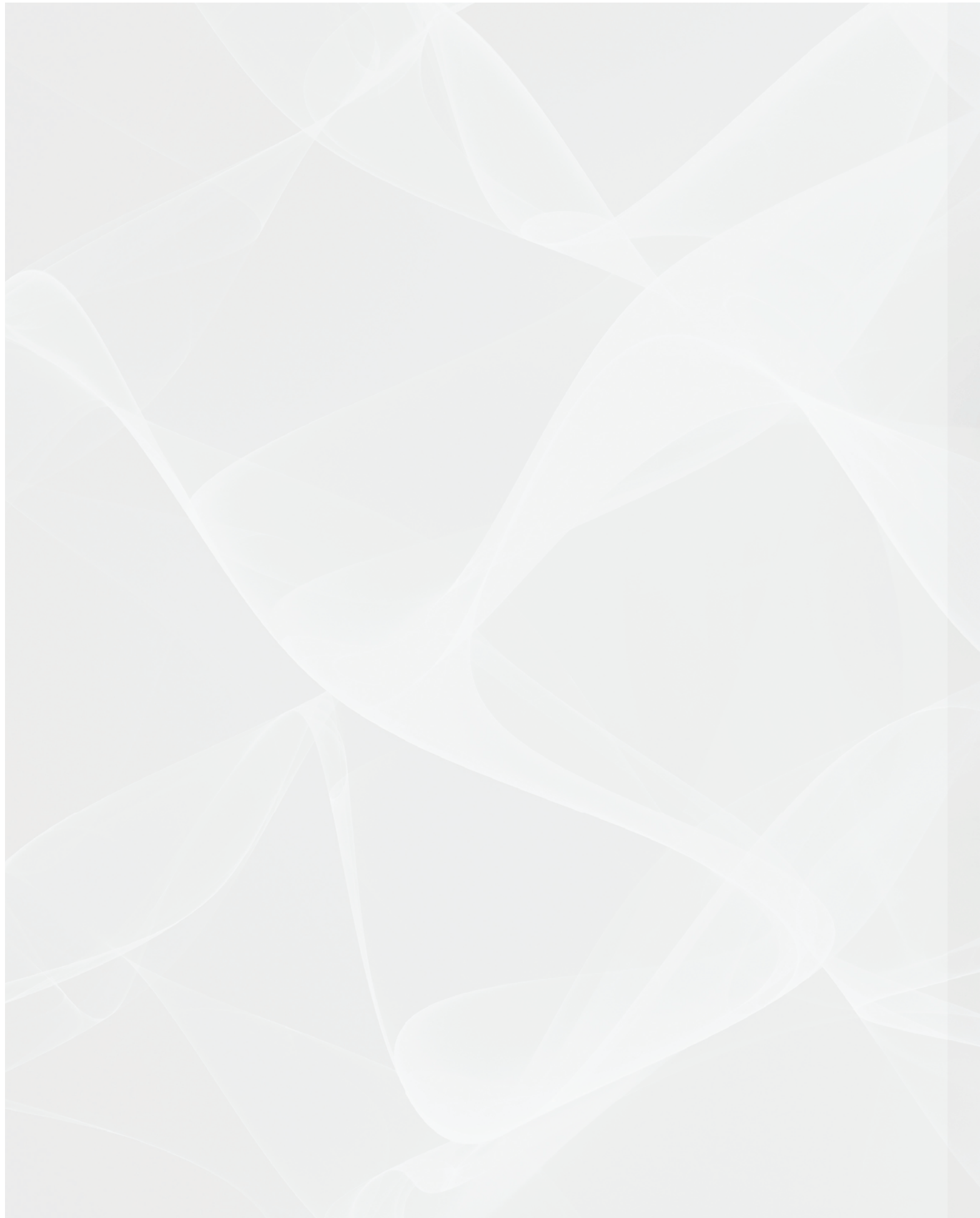
Chandler City Hall
175 S. Arizona Ave.
Chandler, AZ 85225
Free Parking

October 7 – November 2, 2026
Weekdays 8 a.m. – 5 p.m.
And
Election Day – November 3, 2026
6 a.m. – 7 p.m.

Find additional voting locations and drop boxes at Locations.Maricopa.Vote or call (602) 506-1511.

Important: In the event there are questions regarding the meaning of the language used herein, the English version shall govern.

Note: Even though the language used in this document is written in masculine terms, such language is applicable to both genders.



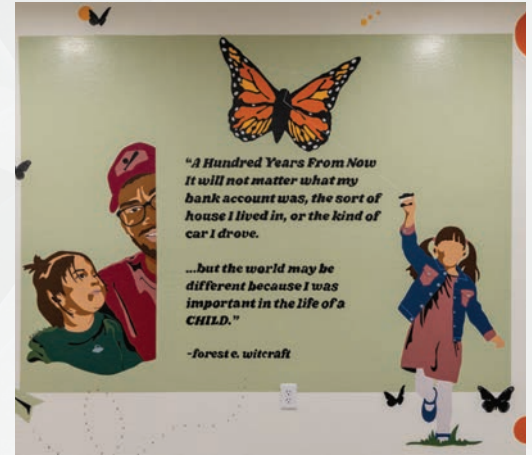


Folleto
Informativo y
Boleta Electoral
Muestra

**Elección General
3 de noviembre de 2026**



CONTENIDO



- | | | | |
|-----------|--|-----------|---|
| 41 | Carta a los Electores | 60 | Proposición 431 – Boleta Electoral Muestra |
| 42 | Resolución Núm. 5988 – Continuación de la Alternativa Local al Límite de Gastos (Opción de Autogobierno) | 61 | Argumentos A Favor y En Contra de la Proposición 431 |
| 44 | Resumen del Análisis de la Continuación de la Alternativa Local al Límite de Gastos (Opción de Autogobierno) | 63 | Proposición 432 – Enmienda a los Estatutos Alineando las Disposiciones de Renunciar para Postularse con la Ley del Estado |
| 46 | Proposición 430 – Boleta Electoral Muestra de la Continuación de la Alternativa Local al Límite de Gastos (Opción de Autogobierno) | 65 | Proposición 432 – Boleta Electoral Muestra |
| 47 | Argumentos A Favor y En Contra de la Proposición 430 – Continuación de la Alternativa Local al Límite de Gastos (Opción de Autogobierno) | 66 | Argumentos A Favor y En Contra de la Proposición 432 |
| 50 | Resolución Núm. 5999 – Franquicia de Arizona Public Service Company (APS) | 68 | Proposición 433 – Enmienda a los Estatutos Eliminando el Requerimiento de que las Ordenanzas Sean Consideradas Dos Veces por el Concilio de la Ciudad |
| 52 | Ordenanza Núm. 5160 – Franquicia de Arizona Public Service Company (APS) | 69 | Proposición 433 – Boleta Electoral Muestra |
| 54 | Cuestión 1 – Boleta Electoral Muestra de la Franquicia de Arizona Public Service Company (APS) | 70 | Argumentos A Favor y En Contra de la Proposición 433 |
| 55 | Argumentos A Favor y En Contra de la Cuestión 1 – Franquicia de Arizona Public Service Company (APS) | 72 | Proposición 434 – Enmienda a los Estatutos Abordando los Requerimientos de Residencia para Aquellos Nombrados por el Concilio de la Ciudad y los Directores de Departamento |
| 59 | Proposición 431 – Enmienda a los Estatutos Aclarando el Momento para la Selección de Un Vicealcalde | 73 | Proposición 434 – Boleta Electoral Muestra |
| | | 74 | Argumentos A Favor y En Contra de la Proposición 434 |
| | | 76 | Información de Votación |



A LOS ELECTORES DE LA CIUDAD DE CHANDLER:

El Día de la Elección para la Elección General de la Ciudad de Chandler es el martes 3 de noviembre de 2026. Este folleto informativo le provee información sobre las medidas propuestas en la boleta electoral por la Ciudad de Chandler, en las que los electores considerarán lo siguiente:

- Proposición 430 – una medida local presentada a los electores por el Concilio de la Ciudad de Chandler para la continuación de la limitación local de gastos (Opción de Autogobierno) para Chandler durante los próximos cuatro años.
- Cuestión 1 – una medida local presentada a los electores por el Concilio de la Ciudad de Chandler, otorgando una franquicia a Arizona Public Service Company (APS) para un sistema eléctrico e instalaciones del sistema eléctrico.
- Proposición 431 – Enmienda Propuesta a los Estatutos Aclarando el Momento para la Selección de Un Vicealcalde
- Proposición 432 – Enmienda Propuesta a los Estatutos Alineando las Disposiciones de Renunciar para Postularse con la Ley del Estado
- Proposición 433 – Enmienda Propuesta a los Estatutos Eliminando el Requerimiento de que las Ordenanzas Sean Consideradas Dos Veces por el Concilio de la Ciudad
- Proposición 434 – Enmienda Propuesta a los Estatutos Abordando los Requerimientos de Residencia para Aquellos Nombrados por el Concilio de la Ciudad y los Directores de Departamento

La información contenida en este folleto está disponible a través de la Oficina de la Escribana de la Ciudad, 175 S. Arizona Avenue, Chandler, (480) 782-2181, y en la página web de la Ciudad de Chandler **chandleraz.gov/GeneralElection**.

En cumplimiento con el Decreto Federal del Derecho al Voto, este folleto informativo ha sido impreso tanto en inglés como en español. Se ha enviado un folleto a cada hogar que cuente con un elector registrado.

Por favor tómese tiempo para leer este folleto antes de emitir su voto.

Atentamente,

Jennifer Ekblad
Escribana de la Ciudad

RESOLUCIÓN NÚM. 5988

UNA RESOLUCIÓN DEL CONCILIO DE LA CIUDAD DE LA CIUDAD DE CHANDLER, ARIZONA, CON RESPECTO A LA CONTINUACIÓN DE LA ALTERNATIVA LOCAL AL LÍMITE DE GASTOS – LA OPCIÓN DE AUTOGOBIERNO.

CONSIDERANDO QUE, el Artículo IX, Sección 20(9) de la Constitución del Estado de Arizona permite la sumisión de la alternativa local al límite de gastos a los electores de una ciudad o pueblo; y

CONSIDERANDO QUE, en 1982, 1986, 1990, 1994, 1998, 2002, 2006, 2010, 2014, 2018 y 2022 los votantes de la Ciudad de Chandler adoptaron cada vez una alternativa local al límite de gastos para un periodo de cuatro (4) años fiscales consecutivos. El 18 de mayo de 2010 los votantes de la Ciudad de Chandler adoptaron la anulación de una sola vez de la limitación de gastos del estado; y

CONSIDERANDO QUE, el Concilio de la Ciudad de Chandler, después de dos audiencias públicas, ha determinado que la continuación de la alternativa local al límite de gastos – la opción de autogobierno es necesaria para el suministro continuo de los servicios de la ciudad.

AHORA, POR LO TANTO, QUE SEA RESUELTO por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler:

Sección 1. Que la siguiente alternativa local al límite de gastos – la opción de autogobierno, sea presentada a los electores cualificados de Chandler en la Elección General programada para el 3 de noviembre de 2026. La forma de la Boleta Electoral se adjunta a esto como Prueba "A" y se incorpora a ésta.

Sección 2. Presentando Argumentos: Por este medio la Ciudad fija la fecha del 5 de agosto de 2026, a la hora de las 5:00 p.m., como fecha límite para presentar argumentos "a favor" o "en contra" de la adopción de la opción de autogobierno. Cada argumento no deberá exceder de 300 palabras y debe contener la firma original notariada de cada persona que lo patrocine. Con cada argumento apoyando o en oposición a la opción de autogobierno, se deberán depositar ciento cincuenta dólares (\$150.00) con la Escribana de la Ciudad para compensar una parte del costo proporcional del papel y de la impresión del argumento.

Sección 3. El Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler deberá adoptar anualmente, como parte del Presupuesto Anual, una limitación de gastos para regir al presupuesto de la Ciudad de Chandler para el año fiscal inmediatamente siguiente a dicha adopción. La limitación de gastos se deberá adoptar cada año después de una audiencia pública en la que los ciudadanos de la Ciudad podrán comentar sobre la opción propuesta de limitación de gastos – la opción de la regla de autogobierno, la cual equivale al presupuesto.

APROBADA Y ADOPTADA por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, este 26° día de febrero de 2026.

DOY FE:

/s/ Jennifer Ekblad
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

/s/ Kevin Hartke
ALCALDE

CERTIFICACIÓN

YO, POR ESTE MEDIO CERTIFICO que la Resolución Núm. 5988 precedente y arriba mencionada fue aprobada y adoptada debidamente por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, en una reunión especial que se llevó a cabo el 26° día de febrero de 2026, y que hubo un quórum presente en la misma.

/s/ Jennifer Ekblad
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

APROBADA CON RESPECTO A SU FORMA:

/s/ Kelly Schwab
PROCURADOR DE LA CIUDAD

PRUEBA A

FORMA DE LA BOLETA ELECTORAL OFICIAL

**ELECCIÓN GENERAL DE LA
CIUDAD DE CHANDLER
3 DE NOVIEMBRE DE 2026**

PROPOSICIÓN _____

**UNA PROPUESTA PRESENTADA A LOS ELECTORES POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD DE
CHANDLER.**

TÍTULO OFICIAL: UNA RESOLUCIÓN PROPONIENDO LA CONTINUACIÓN DE LA ALTERNATIVA LOCAL AL LÍMITE DE GASTOS (OPCIÓN DE AUTOGOBIERNO) PARA LA CIUDAD DE CHANDLER.

TÍTULO DESCRIPTIVO: La propuesta reemplaza a la alternativa local al límite de gastos al continuar la alternativa al límite de gastos para Chandler durante los próximos cuatro años. Anualmente, el Concilio de la Ciudad determinará la cantidad de la alternativa al límite de gastos para el año fiscal después de por lo menos una audiencia pública. Las exclusiones establecidas deberán continuar siendo aplicables.

Un voto de “SÍ” deberá tener el efecto de continuar con la alternativa local al límite de gastos (Regla de Autogobierno) para la Ciudad de Chandler.

Un voto de “NO” deberá tener el efecto de no permitir que la Ciudad de Chandler continúe con la alternativa local al límite de gastos (Regla de Autogobierno) y de requerir que los gastos de la Ciudad sean limitados por la fórmula de gastos impuesta por el estado.

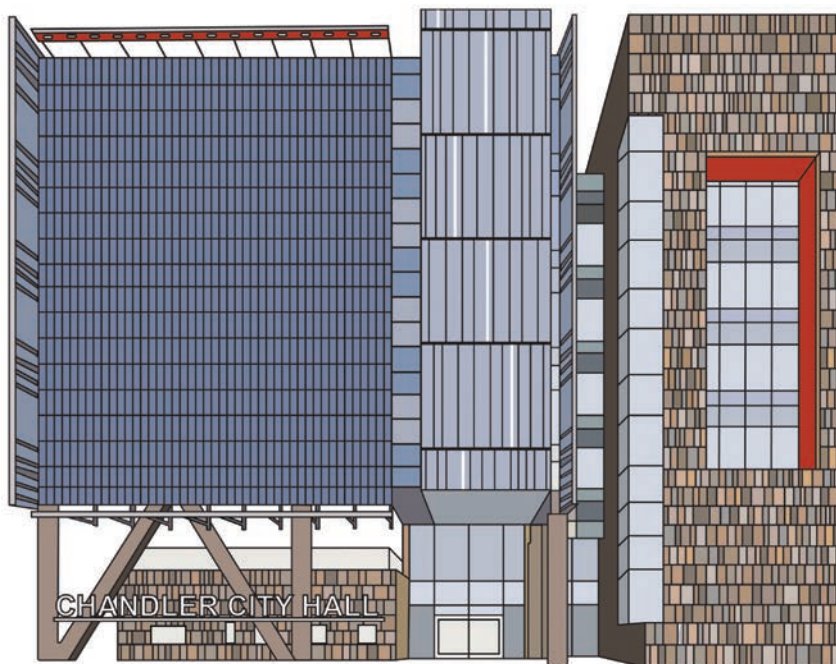
_____ SÍ _____ NO

CONTINUACIÓN DE LA ALTERNATIVA LOCAL AL LÍMITE DE GASTOS (OPCIÓN DE AUTOGOBIERNO)

ANÁLISIS DEL RESUMEN

Los votantes de la Ciudad de Chandler en 1982, 1986, 1990, 1994, 1998, 2002, 2006, 2010, 2014, 2018 y nuevamente en 2022 adoptaron una Alternativa Local al Límite de Gastos - Opción de la Regla de Autogobierno. El propósito de esta elección es para el uso continuo de la Opción de la Regla de Autogobierno.

En conformidad con la Constitución del Estado de Arizona, la Ciudad de Chandler busca la Aprobación de los votantes para adoptar una Alternativa al Límite de Gastos - Opción de la Regla de Autogobierno para determinar el límite de gastos de la ciudad durante los siguientes cuatro años a partir del Año Fiscal 2027-2028. Bajo la Opción de la Regla de Autogobierno si es aprobada por los votantes, la ciudad calcula que se le permitirá gastar aproximadamente \$1,129,363,252 en el Año Fiscal 2028, \$1,013,487,070 en el Año Fiscal 2029, \$1,039,611,005 en el Año Fiscal 2030, y \$1,079,222,959 en el Año Fiscal 2031.



Con la aprobación de la Opción de la Regla de Autogobierno, la ciudad utilizará la autoridad de gastos para todo propósito presupuestario local incluyendo Gobierno General, Seguridad Pública, y Obras Públicas y Servicios Públicos.

Bajo la limitación impuesta por el Estado Chandler calcula que se le permitirá gastar aproximadamente \$871,887,658 en el Año Fiscal 2028, \$783,800,637 en el Año Fiscal 2029, \$813,824,170 en el Año Fiscal 2030, y \$848,617,005 en el Año Fiscal 2031 para la operación de la ciudad. Estos cálculos de gastos incluyen los gastos de cualquier ingreso excluible Constitucionalmente.

La cantidad de ingresos que se calcula que estarán disponibles para financiar la operación del gobierno de la Ciudad de Chandler es de aproximadamente \$1,129,363,252 en el Año Fiscal 2028, \$1,013,487,070 en el Año Fiscal 2029, \$1,039,611,005 en el Año Fiscal 2030, y \$1,079,222,959 en el Año Fiscal 2031. Estos cálculos de ingresos son los mismos bajo la Opción de la Regla de Autogobierno o la limitación de gastos impuesta por el Estado. El impuesto sobre la propiedad de la ciudad deberá continuar siendo limitado a la cantidad estipulada en la Constitución del Estado de Arizona.

Cualquier cantidad de dólares presentada en este resumen son sólo cálculos y están basados en la información disponible cuando se preparó el análisis. El presupuesto y los gastos reales en cualquier año dado pueden ser más o menos que los gastos anotados arriba, dependiendo de los ingresos disponibles.

Si no se aprueba un Alternativa al Límite de Gastos por una mayoría de los electores cualificados, la limitación de gastos impuesta por el Estado estipulada por el Artículo IX, Sección 20, Constitución de Arizona deberá ser aplicada a la ciudad.



LIMITACIÓN DE GASTOS IMPUESTA POR EL ESTADO

HOJA DE TRABAJO DEL ANÁLISIS DEL RESUMEN

OPCIÓN DE LA REGLA DE AUTOGOBIERNO DE LA LIMITACIÓN DE GASTOS IMPUESTA POR EL ESTADO HOJA DE TRABAJO DEL ANÁLISIS DEL RESUMEN

CÁLCULO DEL FACTOR DE POBLACIÓN

Año Fiscal	Población en el Año Fiscal Previo	Población en 1978	Factor de Población
2028	289,400 /	23,500 =	12.3149
2029	290,900 /	23,500 =	12.3787
2030	292,400 /	23,500 =	12.4426
2031	293,400 /	23,500 =	12.4851

LIMITACIÓN DE GASTOS IMPUESTA POR EL ESTADO

Año Fiscal	Límite Base en 1979-80	Factor de Población	Factor de Inflación	Límite Proyectado de Gastos Impuesto por el Estado	Exclusiones Previstas	Total de Gastos Bajo el Límite Impuesto por el Estado
2028	7,245,951	x 12.3149	x 3.9786	= 355,023,058	+ 516,864,599	= 871,887,658
2029	7,245,951	x 12.3787	x 4.0801	= 365,966,420	+ 417,834,216	= 783,800,637
2030	7,245,951	x 12.4426	x 4.1639	= 375,410,853	+ 438,413,318	= 813,824,170
2031	7,245,951	x 12.4851	x 4.2329	= 382,935,321	+ 465,681,684	= 848,617,005

BOLETA ELECTORAL MUESTRA

ELECCIÓN GENERAL DE LA
CIUDAD DE CHANDLER
3 DE NOVIEMBRE DE 2026

PROPOSICIÓN 430

UNA PROPUESTA PRESENTADA A LOS ELECTORES POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD DE CHANDLER.

TÍTULO OFICIAL: UNA RESOLUCIÓN PROPONIENDO LA CONTINUACIÓN DE LA ALTERNATIVA LOCAL AL LÍMITE DE GASTOS (OPCIÓN DE AUTOGOBIERNO) PARA LA CIUDAD DE CHANDLER.

TÍTULO DESCRIPTIVO: La propuesta reemplaza a la limitación de gastos impuesta por el estado al continuar la alternativa al límite de gastos para Chandler durante los próximos cuatro años. Anualmente, el Concilio de la Ciudad determinará la cantidad de la alternativa al límite de gastos para el año fiscal después de por lo menos una audiencia pública. Las exclusiones establecidas deberán continuar siendo aplicables.

Un voto de "SÍ" deberá tener el efecto de continuar con la alternativa local al límite de gastos (Regla de Autogobierno) para la Ciudad de Chandler.

Un voto de "NO" deberá tener el efecto de no permitir que la Ciudad de Chandler continúe con la alternativa local al límite de gastos (Regla de Autogobierno) y de requerir que los gastos de la Ciudad sean limitados por la fórmula de gastos impuesta por el estado.

____ SÍ ____ NO

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA PROPOSITION 430

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

La Cámara de Comercio de Chandler apoya firmemente la Proposición 430, la continuación de la Alternativa Local al Límite de Gastos de Chandler, comúnmente conocida como la Regla de Autogobierno.

La fórmula del límite de gastos del estado de Arizona se basa en los niveles de servicios municipales del año fiscal 1979-80 y se ajusta principalmente al crecimiento de la población y de la inflación. Esa fórmula no toma en cuenta completamente la infraestructura moderna de Chandler, los servicios ampliados, el crecimiento económico, o las necesidades de una comunidad que ha cambiado dramáticamente a través de las últimas cuatro décadas. La Regla de Autogobierno permite a los líderes electos de Chandler establecer el límite de gastos de la Ciudad mediante un proceso presupuestario abierto y controlado localmente, basado en los ingresos disponibles y las prioridades actuales de la comunidad.

La Proposición 430 no crea un nuevo impuesto, no aumenta las tasas impositivas, no permite el gasto deficitario ni autoriza gastos que excedan el presupuesto legalmente adoptado por Chandler. Simplemente permite que la ciudad use los ingresos recaudados localmente para proveer los servicios y la infraestructura aprobados a través de su proceso de presupuestos públicos.

Para la comunidad empresarial de Chandler, la seguridad pública confiable, calles bien mantenidas, sistemas de agua y aguas residuales confiables, servicios municipales receptivos y amenidades comunitarias de calidad son esenciales para atraer inversiones, apoyar a los empleadores, retener una fuerza laboral calificada y mantener la competitividad económica a largo plazo. Sin la Regla de Autogobierno, Chandler estima que su presupuesto anual se reduciría por aproximadamente \$232 millones, lo que podría afectar la seguridad pública, el agua, las bibliotecas, la recreación, los servicios acuáticos, y otros servicios de los que dependen los residentes y los negocios.

Los votantes de Chandler han renovado la Regla de Autogobierno once veces consecutivas desde 1982. Continuar con esta norma para los años fiscales 2027-28 a 2030-31 preserva la rendición local de cuentas, la planificación financiera responsable y la flexibilidad necesaria para responder a oportunidades y desafíos futuros.

La Cámara de Comercio de Chandler insta a los votantes de Chandler a votar SÍ a la Proposición 430 y continuar con la Regla de Autogobierno.

Terri Kimble, Presidente/Oficial Ejecutiva en Jefe
La Cámara de Comercio de Chandler
Chandler, Arizona

Andrea Marconi, 2026 Presidente de la Mesa Directiva de la Cámara de Chandler
La Cámara de Comercio de Chandler
Chandler, Arizona

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA PROPOSITION 430

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

La Proposición 430 mantiene el control local sobre el presupuesto de Chandler para ofrecer los servicios de alta calidad que los residentes esperan y merecen. Bajo la Constitución de Arizona, las ciudades están sujetas a una fórmula de gasto impuesta por el estado basada en los niveles de servicio de 1979-80, ajustada solo por población e inflación. Esa fórmula obsoleta no refleja a la Chandler de la actualidad ni a los servicios críticos de los que depende nuestra comunidad todos los días.

Desde 1982, los votantes de Chandler han elegido 11 veces consecutivas la Alternativa Local al Límite de Gastos, conocida como la Regla de Autogobierno. Ésta establece límites de gastos a través del presupuesto anual adoptado por el Concilio de la Ciudad, reafirmando la confianza en las prácticas financieras conservadoras y transparentes de Chandler.

La Proposición 430 simplemente continúa con ese enfoque otros cuatro años. No aumenta impuestos, no cambia exclusiones para subvenciones o ingresos por bonos, ni da a la ciudad un cheque en blanco. Chandler solo puede gastar los ingresos que realmente recibe, dentro de un presupuesto adoptado públicamente y después de las audiencias públicas requeridas.

Si la Proposición 430 fracasa, Chandler seguirá recaudando los ingresos, pero la ley estatal prohibiría gastar esos dólares en prioridades comunitarias. Sin la Regla de Autogobierno, la fórmula del estado forzaría reducciones de \$232 millones. Eso requeriría recortes en los servicios de bomberos y policía, parques, programas de recreación y bibliotecas, mantenimiento de calles, y la cancelación de proyectos de capital. En otras palabras, los residentes de Chandler pagarían por servicios y programas que no podrían recibir. Chandler es una ciudad reconocida a nivel nacional, fiscalmente responsable que ha usado la Regla de Autogobierno para servir a los residentes mientras que mantiene reservas sólidas y un presupuesto estructuralmente equilibrado. Un voto de “SÍ” a la Proposición 430 continúa este enfoque comprobado e impulsado localmente. Protege servicios vitales y mantiene las decisiones en Chandler, no en una fórmula estatal genérica de hace décadas.

Concilio de la Ciudad de Chandler
Alcalde Kevin Hartke
Chandler, Arizona

Miembro del Concilio Matt Orlando
Chandler, Arizona

Miembro del Concilio Christine Ellis
Chandler, Arizona

Miembro del Concilio Jennifer Hawkins
Chandler, Arizona

Vicealcalde Ángel Encinas
Chandler, Arizona

Miembro del Concilio OD Harris
Chandler, Arizona

Miembro del Concilio Jane Poston
Chandler, Arizona

ARGUMENTOS “EN CONTRA” DE LA PROPOSITION 430

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos contra la Proposición 430

RESOLUCIÓN NÚM. 5999

UNA RESOLUCIÓN DEL CONCILIO DE LA CIUDAD DE LA CIUDAD DE CHANDLER, CONDADO DE MARICOPA, ESTADO DE ARIZONA, ENCONTRANDO Y DECLARANDO QUE EL CONCILIO DE LA CIUDAD CONSIDERA BENEFICIOSA LA CONCESIÓN DE UNA FRANQUICIA DEL SISTEMA ELÉCTRICO Y DE LAS INSTALACIONES DEL SISTEMA ELÉCTRICO PARA LA CIUDAD DE CHANDLER; COLOCANDO EN LA BOLETA ELECTORAL DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2026, Y PRESENTANDO A LOS ELECTORES DE LA CIUDAD LA CUESTIÓN DE SI LA FRANQUICIA DEL SISTEMA ELÉCTRICO Y LAS INSTALACIONES DEL SISTEMA ELÉCTRICO SE DEBE OTORGAR A ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY.

CONSIDERANDO QUE, el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler considera que la concesión de una franquicia a Arizona Public Service Company es beneficiosa para la Ciudad de Chandler; y disponiendo para dar el aviso de la elección.

AHORA, POR LO TANTO, QUE SEA RESUELTO por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, como sigue:

Sección 1. Que el Alcalde y el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler consideran que es beneficioso para la Ciudad de Chandler la concesión de una franquicia a Arizona Public Service Company.

Sección 2. Por medio de la presente se ordena que se lleve a cabo una elección especial de franquicia en y para la Ciudad el 3 de noviembre de 2026, con el propósito de someter a votación de los electores cualificados de la municipalidad la cuestión de si se debe otorgar una franquicia a Arizona Public Service Company. La elección especial de franquicia se deberá llevar a cabo en conjunto con la elección general de la Ciudad, la cual se celebrará el 3 de noviembre de 2026.

Sección 3. La forma adjunta a esto como Prueba A se incorpora a la presente por referencia.

APROBADA Y ADOPTADA por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, este 9º día de abril de 2026.

DOY FE:

/s/ Jennifer Ekblad
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

/s/ Kevin Hartke
ALCALDE

CERTIFICACIÓN

YO, POR ESTE MEDIO CERTIFICO que la Resolución Núm. 5999 precedente y arriba mencionada fue aprobada y adoptada debidamente por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, en una reunión regular que se llevó a cabo el 9º día de abril de 2026, y que hubo un quórum presente en la misma.

/s/ Jennifer Ekblad
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

APROBADA CON RESPECTO A SU FORMA:

/s/ Daniel L. Brown para
ABOGADO DE LA CIUDAD

PRUEBA A

FORMA DE LA BOLETA ELECTORAL OFICIAL

**ELECCIÓN GENERAL DE LA
CIUDAD DE CHANDLER
3 DE NOVIEMBRE DE 2026**

CUESTIÓN 1

¿Se deberá otorgar una franquicia a Arizona Public Service, una Corporación de Arizona, sus sucesores y cesionarios, para construir, mantener y operar, a través y bajo los derechos de paso de la Ciudad, un sistema de suministro de energía eléctrica en la Ciudad de Chandler, Arizona y futuras adiciones al mismo, en conformidad con la Ordenanza Núm. 5160, presentada por el Alcalde y el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona a los electores cualificados de dicha Ciudad?

TEXTO DE LA BOLETA ELECTORAL

¿Se deberá otorgar una franquicia a Arizona Public Service por un término de 25 años comenzando el 1º de enero de 2027, hasta el 31 de diciembre de 2051, en conformidad con la Ordenanza Núm. 5160 presentada por el Alcalde y el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona?

A FAVOR DE LA FRANQUICIA ____

EN CONTRA DE LA FRANQUICIA ____

ORDENANZA NÚM. 5160

UNA ORDENANZA DEL CONCILIO DE LA CIUDAD DE LA CIUDAD DE CHANDLER, ARIZONA, OTORGANDO A ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY, SUS SUCESORES Y CESIONARIOS PERMITIDOS, EL DERECHO Y PRIVILEGIO DE CONSTRUIR, MANTENER, Y OPERAR SU SISTEMA ELÉCTRICO Y SUS INSTALACIONES DEL SISTEMA ELÉCTRICO EN, SOBRE, A TRAVÉS, Y DEBAJO DE LOS DERECHOS DE PASO PÚBLICO ACTUALES Y FUTUROS DE LA CIUDAD DE CHANDLER CON EL PROPÓSITO DE SUMINISTRAR ENERGÍA ELÉCTRICA A LA CIUDAD, SUS SUCESORES, HABITANTES, Y A TODO INDIVIDUO Y ENTIDAD, YA SEA DENTRO O MÁS ALLÁ DE SUS LINDEROS, PARA TODO PROPÓSITO, PRESCRIBIENDO CIERTOS DERECHOS, DEBERES, TÉRMINOS, Y CONDICIONES CON RESPECTO A ESTA FRANQUICIA; ESTABLECIENDO UNA FECHA DE VIGENCIA; DISPONIENDO PARA LA DEROGACIÓN DE ORDENANZAS CONFLICTIVAS; Y DISPONIENDO PARA LA DIVISIBILIDAD.

CONSIDERANDO QUE, Arizona Public Service Company, una corporación de Arizona, ha presentado una propuesta de franquicia para que sea concedida a Arizona Public Service Company, sus sucesores y cesionarios permitidos, por la Ciudad de Chandler con el propósito de construir, mantener, y operar su sistema de energía eléctrica y sus instalaciones del sistema de energía eléctrica en, sobre, a través, y debajo de los derechos de paso público actuales y futuros de la Ciudad de Chandler con el propósito de suministrar energía eléctrica a la Ciudad, sus sucesores, habitantes, y a todo individuo y entidad, ya sea dentro o más allá de los linderos de la misma, para todo propósito; y

CONSIDERANDO QUE, la Constitución y las leyes del Estado de Arizona y los Estatutos de la Ciudad de Chandler establecen y requieren la presentación de la franquicia propuesta a los electores cualificados de la Ciudad de Chandler para su aprobación o desaprobación.

AHORA, POR LO TANTO, QUE SEA ORDENADO por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler como sigue:

Sección 1. Otorgamiento de la Franquicia.

Que, sujeto a la aprobación de los electores cualificados de la Ciudad de Chandler, se concede por este medio a Arizona Public Service Company, una corporación de Arizona, sus sucesores y cesionarios permitidos, el derecho y privilegio de construir, mantener, y operar su sistema de energía eléctrica y sus instalaciones del sistema de electricidad en, sobre, a través, y debajo de los derechos de paso público actuales y futuros de la Ciudad de Chandler con el propósito de suministrar energía eléctrica a la Ciudad, sus sucesores, los habitantes de la misma, y a todo individuo y entidad, ya sea dentro o más allá de los linderos de la misma, para todos los propósitos que se describen y prescriben en los términos y las condiciones de cierto documento titulado "Acuerdo de Franquicia Entre Arizona Public Service Company y la Ciudad de Chandler, Arizona" adjunto como Prueba A.

Sección 2. Fecha de Vigencia.

Las disposiciones de esta Ordenanza deberán entrar en vigor el 1º de enero de 2027.

Sección 3. Disponiendo la Derogación de Ordenanzas Conflictivas.

Todas las ordenanzas o partes de ordenanzas que entren en conflicto con las disposiciones de esta ordenanza, o con cualquier parte de la misma, son por este medio derogadas.

Sección 4. Disponiendo para la Divisibilidad.

Si cualquier sección, subsección, oración, cláusula, frase, o parte de esta ordenanza es por cualquier razón considerada inválida o inconstitucional por la decisión de cualquier corte o tribunal de jurisdicción competente, dicha decisión no deberá afectar la validez del resto de las partes de la misma.

PRESENTADO Y APROBADO TENTATIVAMENTE por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, este 9º día de abril de 2026.

DOY FE:

/s/ Jennifer Ekblad
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

/s/ Kevin Hartke
ALCALDE

APROBADA Y ADOPTADA por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, este 23° día de abril de 2026

DOY FE:

/s/ Jennifer Ekblad
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

/s/ Kevin Hartke
ALCALDE

CERTIFICACIÓN

YO, POR ESTE MEDIO CERTIFICO que la Ordenanza Núm. 5160 precedente y arriba mencionada fue aprobada y adoptada debidamente por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, en una reunión regular que se llevó a cabo el 23° día de abril de 2026, y que hubo un quórum presente en la misma.

/s/ Jennifer Ekblad
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

APROBADA CON RESPECTO A SU FORMA:

/s/ Daniel L. Brown para
ABOGADO DE LA CIUDAD

PRUEBA A

ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY Y LA CIUDAD DE CHANDLER, ARIZONA

La Prueba A de la Ordenanza Núm. 5160, Acuerdo de Franquicia entre Arizona Public Service Company y la Ciudad de Chandler, Arizona se puede solicitar en la Oficina de la Escribana de la Ciudad de Chandler, 175 S. Arizona Avenue, (480) 782-2181, y se puede ver en el sitio web de la ciudad **chandleraz.gov/GeneralElection**

BOLETA ELECTORAL MUESTRA

**ELECCIÓN GENERAL DE LA
CIUDAD DE CHANDLER
3 DE NOVIEMBRE DE 2026**

CUESTIÓN 1

¿Se deberá otorgar una franquicia a Arizona Public Service, una Corporación de Arizona, sus sucesores y cesionarios, para construir, mantener y operar, a través y bajo los derechos de paso de la Ciudad, un sistema de suministro de energía eléctrica en la Ciudad de Chandler, Arizona y futuras adiciones al mismo, en conformidad con la Ordenanza Núm. 5160, presentada por el Alcalde y el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona a los electores cualificados de dicha Ciudad?

TEXTO DE LA BOLETA ELECTORAL

¿Se deberá otorgar una franquicia a Arizona Public Service por un término de 25 años comenzando el 1º de enero de 2027, hasta el 31 de diciembre de 2051, en conformidad con la Ordenanza Núm. 5160 presentada por el Alcalde y el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona?

A FAVOR DE LA FRANQUICIA ____

EN CONTRA DE LA FRANQUICIA ____

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA CUESTIÓN 1

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

A los residentes de Chandler,

En la elección del 3 de noviembre de 2026, se pedirá a los votantes que aprueben la Cuestión 1, el acuerdo de franquicia de APS con la Ciudad de Chandler. Aún si usted no es cliente de APS, usted está votando sobre esta proposición porque involucra cómo se usan los derechos de paso público en su comunidad.

El acuerdo de franquicia es un contrato específico entre APS y la Ciudad de Chandler. La franquicia le otorga a APS acceso no exclusivo para usar los derechos de paso público de la ciudad para construir, mantener y operar de manera segura y eficiente nuestras instalaciones eléctricas en su comunidad durante un periodo de 25 años.

El acuerdo es importante porque incluye reglas y procedimientos para asegurar que nosotros operemos de manera segura y eficiente en los derechos de paso y que cumplamos con las regulaciones de la ciudad con respecto al uso de sus calles para nuestras instalaciones.

Como parte del acuerdo, APS paga una cuota de franquicia del 2% a la Ciudad de Chandler sobre los ingresos recibidos de los clientes dentro de los linderos de la ciudad. Los ingresos de las cuotas de franquicia apoyan los servicios de la ciudad que hacen de Chandler un lugar maravilloso dónde vivir, incluyendo mejoramientos viales, desarrollo comunitario y económico, y mantenimiento de las instalaciones ciudadanas.

Nosotros estamos agradecidos por el apoyo y la colaboración de la comunidad de Chandler. Estamos dedicados a proveerle energía confiable, accesible y segura — y a restaurar la energía tan segura y rápidamente posible cuando eventos significativos tales como incendios forestales o tormentas afecten nuestro sistema. Nosotros también apoyamos a la comunidad a través de voluntariado y contribuciones a organizaciones caritativas e instituciones educativas locales.

Nosotros le animamos para que vote “sí” para aprobar el acuerdo de franquicia de APS el 3 de noviembre de 2026 y para mantener una alianza vital para otra generación de residentes de Chandler. Para aprender más visite aps.com/chandlerfranchise.

Atentamente,
Mackenzie Rodgers
Vicepresidente, Operaciones de Transmisión y Distribución
Arizona Public Service
Prescott, Arizona

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA CUESTIÓN 1

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

Vote Sí a la Cuestión 1 — El Acuerdo de Franquicia de APS

APS ha provisto servicios de energía a Chandler durante décadas. Este noviembre, los votantes de Chandler tendrán la oportunidad de renovar ese acuerdo.

Antes de que APS pueda construir y mantener postes, conductos e instalaciones eléctricas en las calles de la ciudad, debe tener un acuerdo municipal de franquicia. Esto es simplemente un contrato entre Chandler y APS que establece los requisitos de construcción y mantenimiento, responsabilidad, seguros y otros detalles operativos. La Constitución de Arizona requiere la aprobación de los votantes para acuerdos como este.

A medida que Chandler continúa creciendo, es importante que nuestra infraestructura energética mantenga el mismo ritmo. Aprobar este acuerdo permite a APS seguir proporcionando servicios seguros y confiables de generación, transmisión, y distribución, ayudando tanto a residentes como a negocios a mantener operaciones consistentes y acceso a la electricidad. APS también ofrece recursos informativos para apoyar a los negocios locales.

El acuerdo también incluye una cuota de franquicia: APS le pagará a Chandler el 2% de sus ingresos generados dentro de la ciudad. Estos fondos van directamente a servicios municipales generales.

La cámara de comercio Chandler Chamber of Commerce apoya este acuerdo y recomienda un voto de Sí a la Cuestión 1 en la boleta electoral del 3 de noviembre.

Terri Kimble, Presidente/Oficial Ejecutiva en Jefe
La Cámara de Comercio de Chandler
Chandler, Arizona

Andrea Marconi, 2026 Presidente de la Mesa Directiva de la Cámara de Chandler
La Cámara de Comercio de Chandler
Chandler, Arizona

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA CUESTIÓN 1

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

Yo animo a los votantes de Chandler para que apoyen la Cuestión 1, la renovación del acuerdo de franquicia entre la Ciudad de Chandler y Arizona Public Service (APS).

Un voto de “sí” significa que nuestra alianza colaborativa con APS seguirá siendo fuerte en Chandler. Si se renueva, APS continuará teniendo acceso no exclusivo a los derechos públicos de paso, tales como calles y callejones, a fin de mantener la red eléctrica segura y confiable - y para responder rápidamente cuando sea necesario. Se pide tanto a los clientes como a los que no son clientes de APS que voten sobre la medición porque involucra cómo se usan los derechos públicos de paso en nuestra comunidad. Este acuerdo de franquicia no determina quién proporciona el servicio eléctrico a los residentes, pero asegura que APS lleve a cabo el trabajo en coordinación con la ciudad y en conformidad con el código de la ciudad.

Este acuerdo fue aprobado unánimemente por el Concilio de la Ciudad y sirve bien a los residentes de Chandler. Yo insto a los residentes de Chandler para que voten Sí a la Cuestión 1.

Matt Orlando
Miembro del Concilio, Alcalde Electo
Chandler, Arizona

ARGUMENTOS “EN CONTRA” DE LA CUESTIÓN 1

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos contra Cuestión 1

ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS - PROPOSICIÓN 431

La Resolución Núm. 6001 convocó a la presentación de las enmiendas propuestas al Artículo II, Sección 2.03 de los Estatutos de la Ciudad aclarando el proceso para la selección del vicealcalde. La Resolución Núm. 6001 está disponible en el sitio web de la ciudad **chandleraz.gov/GeneralElection**.

Enmiendas Propuestas a los Estatutos de la Ciudad

Artículo II. Concilio de la Ciudad

Sección 2.03. Alcalde y vicealcalde.

- (a) *Alcalde.* El alcalde deberá tener los mismos poderes, derechos y responsabilidades que un miembro del concilio y deberá ser su dirigente presidente. Además, él deberá ser reconocido como jefe del gobierno de la ciudad para todos los fines ceremoniales y por el gobernador para fines de derecho militar y defensa civil. De tiempo en tiempo, él le deberá comunicar al concilio de la ciudad tal información y recomendará tales medidas que puedan, a su juicio, contribuir al mejoramiento de las finanzas, el cumplimiento de la ley, la salud y la comodidad de la ciudadanía y el buen gobierno de la ciudad. Ni el alcalde ni cualquier otro miembro del concilio deberá tener cualquier función administrativa.
- (b) *Vicealcalde.* ~~Dentro de treinta y un (31) días después de tomar posesión de su cargo, cada~~ EN LA PRIMERA REUNIÓN REGULAR EN ENERO DE CADA AÑO, el concilio deberá elegir de entre sus miembros a un vicealcalde que actuará como alcalde durante la ausencia temporal o discapacidad del alcalde.

BOLETA ELECTORAL MUESTRA

CIUDAD DE CHANDLER
ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
3 DE NOVIEMBRE DE 2026

PROPOSICIÓN 431

ENMIENDA PROPUESTA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE CHANDLER POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD COMO FUE RECOMENDADA POR EL COMITÉ DE ASESORÍA DE LOS RESIDENTES PARA ENMENDAR LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD

TÍTULO OFICIAL: Enmendando el Artículo II, Sección 2.03 de los Estatutos de la Ciudad de Chandler con respecto a la aclaración del proceso de selección del vicealcalde.

TÍTULO DESCRIPTIVO: La enmienda a los estatutos aclara el proceso para seleccionar al vicealcalde.

Un voto de “sí” deberá tener el efecto de disponer que el vicealcalde sea elegido en la primera reunión regular en enero de cada año.

Un voto de “no” deberá tener el efecto de retener el lenguaje existente de los estatutos.

¿Se deberá adoptar la enmienda a los estatutos descrita arriba?

_____ SÍ _____ NO

LENGUAJE DEL ESLOGAN

¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.03 de los estatutos de la ciudad para establecer que el vicealcalde sea seleccionado en la primera reunión regular en enero de cada año?

_____ SÍ _____ NO

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 431

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos a favor de la Proposición 431

ARGUMENTOS “EN CONTRA” DE LA PROPOSICIÓN 431

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos contra la Proposición 431

ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS - PROPOSICIÓN 432

La Resolución Núm. 6002 convocó a la presentación de las enmiendas propuestas al Artículo II, Sección 2.05 de los Estatutos de la Ciudad alineando las disposiciones de “renunciar para postularse” con la ley estatal. La Resolución Núm. 6002 está disponible en el sitio web de la ciudad chandleraz.gov/GeneralElection.

Enmiendas Propuestas a los Estatutos de la Ciudad

Artículo II. Concilio de la Ciudad

Sección 2.05. Prohibiciones.

- (a) *Ocupando otros cargos.* Salvo donde lo autorice la ley, ningún concejal deberá ocupar cualquier otro cargo público electo ni empleo con la ciudad durante el término del mandato para el que fue elegido al concilio.
 - (1) En el caso de que un concejal cuyo término del mandato no vaya a expirar sino hasta después de la fecha en la que el siguiente alcalde asuma el cargo desee postularse para el cargo de alcalde, ~~él/ELLA~~ deberá renunciar del cargo ~~cuando él/ella~~ ~~tramite~~ CUANDO REGISTRE SUS documentos de nominación ~~en~~ CON la oficina del escribano de la ciudad ~~o ciento cinco (105) días antes de la elección primaria, lo que ocurra primero.~~ La vacante así creada deberá ser cubierta temporalmente por una mayoría de votos de los miembros restantes del concilio quienes deberán nombrar a un elector cualificado que servirá hasta la primera reunión regular del concilio de la ciudad ~~en marzo,~~ después de la elección venidera. NO OBSTANTE LA SECCIÓN 2.06(c), Ssi el concilio falla en hacer dicho nombramiento dentro de treinta (30) días desde la renuncia, el cargo deberá permanecer vacante hasta la elección venidera. El término del mandato no expirado de la vacante que ocurra como resultado de que cualquier concejal renuncie para postularse al cargo de alcalde deberá ser cubierta en la elección venidera. Un elector cualificado postulándose para el término del mandato que no haya expirado deberá indicarlo en los documentos de nominación de dicho elector.
 - (2) Ningún exalcalde o exconcejal deberá ocupar cualquier cargo designado o empleo remunerado en la ciudad sino hasta dos (2) años después de la expiración del término del mandato para el cual fue elegido o nombrado al concilio o hasta que deje de ocupar el cargo de concejal o de alcalde.
- (b) *Nombramientos y destituciones.* Ni el concilio ni cualquiera de sus miembros deberá dictar de cualquier manera el nombramiento o la destitución de cualquier funcionario administrativo o empleado de la ciudad a quienes el administrador o cualquiera de sus subordinados estén facultados para nombrar, pero el concilio puede expresar su opinión y considerar plena y libremente con el administrador cualquier cosa relativa al nombramiento y la destitución de dichos funcionarios y empleados.

- (c) *Interferencia con la administración.* Salvo para el propósito de indagaciones o investigaciones autorizadas bajo la sección 2.11 de estos Estatutos, el concilio o sus miembros deberán tratar con los funcionarios y empleados de la ciudad que estén sujetos a la dirección y supervisión del administrador únicamente a través del administrador, y ni el concilio ni sus miembros deberán darle cualquier orden a cualesquiera dichos funcionarios o empleados, ya sea en público o en privado.
- (d) *Prohibición de huelgas y arbitraje vinculante.* Las huelgas de empleados municipales en la Ciudad de Chandler están estrictamente prohibidas a fin de asegurar la prestación segura y ordenada de los servicios así como la protección de vidas y la seguridad pública.

La Ciudad de Chandler y sus empleados tienen la obligación hacia el público de asegurar la operación y el funcionamiento ordenados y continuos del gobierno de la ciudad.

Los ciudadanos de Chandler tienen un interés fundamental en el desarrollo de relaciones armoniosas y cooperativas entre el gobierno de la ciudad, sus directivos, y sus empleados.

El principio y procedimiento de plena comunicación entre la Ciudad y sus empleados o sus representantes pueden aliviar varias formas de conflictos y disturbios. A fin de promover relaciones armoniosas dentro del gobierno de la ciudad, la Ciudad, sus empleados y sus representantes, actuando dentro del marco legal, pueden tener deliberaciones con disposición afirmativa relacionadas con normas, quejas, salarios, horarios y otras condiciones laborales departamentales. Es en el interés público promover el mejoramiento de las relaciones de empleadores/empleados al proporcionar una estructura racional para resolver diferencias y establecer acuerdos mediante un proceso de "Reunirse y Deliberar".

El proceso de Reunirse y Deliberar deberá prever para la deliberación formal entre el administrador de la ciudad o su representante y los representantes de empleados de un departamento o departamentos dados si una mayoría de dichos empleados ha designado a una organización de empleados para que los represente. Los resultados de esas deliberaciones deberán ser sometidos al Alcalde y al Concilio para su aprobación, rechazo o modificaciones. La decisión del Alcalde y del Concilio deberá ser definitiva y vinculante para todas las partes. En la medida en la que se lleguen a acuerdos, éstos deberán continuar hasta que o a menos que las partes implicadas las modifiquen. El proceso y procedimiento para un proceso de "Reunirse y Deliberar" deberá ser desarrollado por el Alcalde y el Concilio.

BOLETA ELECTORAL MUESTRA

CIUDAD DE CHANDLER
ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
3 DE NOVIEMBRE DE 2026

PROPOSICIÓN 432

ENMIENDA PROPUESTA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE CHANDLER POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD COMO FUE RECOMENDADA POR EL COMITÉ DE ASESORÍA DE LOS RESIDENTES PARA ENMENDAR LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD

TÍTULO OFICIAL: Enmendando el Artículo II, Sección 2.05 de los Estatutos de la Ciudad de Chandler con respecto a renunciar para postularse a un cargo.

TÍTULO DESCRIPTIVO: La enmienda a los estatutos se conforma a los requerimientos de renunciar para postularse de la ley del estado.

Un voto de “sí” deberá tener el efecto de requerir que un miembro del concilio que desee postularse para el cargo de alcalde antes de que expire su término del mandato como miembro del concilio renuncie cuando registre documentos de nominación con el escribano de la ciudad.

Un voto de “no” deberá tener el efecto de retener el lenguaje existente de los estatutos.

¿Se deberá adoptar la enmienda a los estatutos descrita arriba?

_____ SÍ _____ NO

LENGUAJE DEL ESLOGAN

¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.05 de los estatutos de la ciudad para requerir que un miembro del concilio que desee postularse para el cargo de alcalde antes de que expire su término del mandato renuncie cuando registre documentos de nominación con el escribano de la ciudad?

_____ SÍ _____ NO

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 432

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos a favor de la Proposición 432

ARGUMENTOS “EN CONTRA” DE LA PROPOSICIÓN 432

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos contra la Proposición 432

ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS

PROPOSICIÓN 433

La Resolución Núm. 6003 convocó a la presentación de las enmiendas propuestas al Artículo II, Sección 2.15 de los Estatutos de la Ciudad eliminando el requerimiento de que las ordenanzas sean consideradas dos veces por el Concilio de la Ciudad. La Resolución Núm. 6003 está disponible en el sitio web de la ciudad chandleraz.gov/GeneralElection.

Enmiendas Propuestas a los Estatutos de la Ciudad

Artículo II. Concilio de la Ciudad

Sección 2.15. Ordenanzas en general.

- (a) *Forma.* Toda ordenanza propuesta deberá presentarse por escrito y en la forma requerida para su adopción final. Ninguna ordenanza deberá contener más de un tema, el cual deberá estar claramente expresado en su título. La cláusula promulgante deberá ser: "Que sea ordenado por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler".
- (b) *Procedimiento.* Cualquier miembro puede presentar una ordenanza en cualquier reunión regular o especial del Concilio.
 - (1) Ante la introducción de cualquier ordenanza propuesta, el escribano de la ciudad deberá distribuir una copia a cada miembro del Concilio y al administrador. ~~Después de la aprobación tentativa por el Concilio de la Ciudad, el escribano de la ciudad deberá archivar un número razonable de copias en su oficina y en tales otros lugares públicos que el Concilio pueda designar y la deberá publicar por lo menos una vez,~~ LA ORDENANZA SE DEBERÁ INCLUIR EN LA AGENDA DEL CONCILIO sólo por título de ordenanza, junto con un aviso estipulando que indique la hora y el lugar para su consideración por parte del Concilio.
 - (2) ~~La consideración por parte del Concilio deberá seguir a la publicación dentro de treinta (30) días. Se puede llevar a cabo por separado o en conexión con una reunión regular o especial del Concilio y se puede aplazar periódicamente.~~ Todas las personas interesadas deberán tener la oportunidad de ser escuchadas.
 - (3) Después de su consideración, el Concilio puede adoptar, ~~alterar~~ ENMENDAR, o rechazar la ordenanza. Si es ~~alterada~~ ENMENDADA EN CUANTO A CUALQUIER ASPECTO SUBSTANCIAL, el Concilio no podrá adoptarla sino hasta que la ~~ordenanza,~~ o sus LAS secciones enmendadas, hayan sido sometidas a todos los procedimientos ~~arriba mencionados~~ requeridos en el caso de PARA una ordenanza recién introducida.
 - (4) Tan pronto como sea posible después de la adopción ~~de cualquier ordenanza,~~ el escribano de la ciudad deberá PUBLICAR LA ORDENANZA ~~hacer que se publique por completo por lo menos dos veces, con la segunda publicación siguiendo a la primera por lo menos seis días.~~
- (c) *Fecha de Vigencia.* Salvo como esté dispuesto de otra forma en estos estatutos, toda ordenanza adoptada deberá entrar en vigor al vencimiento de treinta (30) días después de la adopción o en cualquier fecha posterior especificada en esta.
- (d) *"Publicar" Definida.* Tal y como se usa en estos estatutos, el término "publicar" significa imprimir, por lo menos una vez, en uno o más periódicos de circulación general en la ciudad. La colocación de una ordenanza en uno o más lugares públicos nunca se deberá requerir para que entre en vigor.

BOLETA ELECTORAL MUESTRA

CIUDAD DE CHANDLER
ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
3 DE NOVIEMBRE DE 2026

PROPOSICIÓN 433

ENMIENDA PROPUESTA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE CHANDLER POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD COMO FUE RECOMENDADA POR EL COMITÉ DE ASESORÍA DE LOS RESIDENTES PARA ENMENDAR LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD

TÍTULO OFICIAL: Enmendando el Artículo II, Sección 2.15 de los Estatutos de la Ciudad de Chandler eliminando el requerimiento de que las ordenanzas sean consideradas dos veces por el concilio de la ciudad.

TÍTULO DESCRIPTIVO: La enmienda a los estatutos elimina el requerimiento de que las ordenanzas sean consideradas dos veces por el concilio de la ciudad.

Un voto de “sí” deberá tener el efecto de eliminar el requerimiento de que el concilio de la ciudad considere dos veces las ordenanzas.

Un voto de “no” deberá tener el efecto de retener el lenguaje existente de los estatutos.

¿Se deberá adoptar la enmienda a los estatutos descrita arriba?

_____ SÍ _____ NO

LENGUAJE DEL ESLOGAN

¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.15 de los estatutos de la ciudad para eliminar el requerimiento de que las ordenanzas sean consideradas dos veces por el concilio de la ciudad?

_____ SÍ _____ NO

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 433

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos a favor de la Proposición 433

ARGUMENTOS “EN CONTRA” DE LA PROPOSICIÓN 433

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos contra la Proposición 433

ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS

PROPOSICIÓN 434

La Resolución Núm. 6004 convocó a la presentación de las enmiendas propuestas al Artículo IX de los Estatutos de la Ciudad requiriendo que el Administrador de la Ciudad y todos aquellos nombrados por el Concilio de la Ciudad residan dentro de la ciudad de Chandler. La Resolución Núm. 6004 está disponible en el sitio web de la ciudad **chandleraz.gov/GeneralElection**.

Enmiendas Propuestas a los Estatutos de la Ciudad

Artículo IX. Disposiciones Generales

Sección 9.03. Requerimientos de residencia.

El administrador de la ciudad y todos aquellos OTROS EMPLEADOS NOMBRADOS DIRECTAMENTE POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD ~~jefes de departamento no necesitan ser residentes de la ciudad o del estado en el momento de sus nombramientos, pero~~ deben convertirse en residentes de ESTABLECER RESIDENCIA EN la ciudad dentro de ~~seis (6)~~ DOCE (12) meses DEL NOMBRAMIENTO. Todos los empleados de la ciudad deben residir dentro de ~~un radio~~ UNA DISTANCIA razonable de la ciudad.

BOLETA ELECTORAL MUESTRA

CIUDAD DE CHANDLER ELECCIÓN DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS 3 DE NOVIEMBRE DE 2026

PROPOSICIÓN 434

ENMIENDA PROPUESTA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE CHANDLER POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD COMO FUE RECOMENDADA POR EL COMITÉ DE ASESORÍA DE LOS RESIDENTES PARA ENMENDAR LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD

TÍTULO OFICIAL: Enmendando el Artículo IX, Sección 9.03 de los Estatutos de la Ciudad de Chandler para requerir que el administrador de la ciudad y todos aquellos empleados nombrados por el concilio de la ciudad establezcan residencia en Chandler dentro de doce meses del nombramiento.

TÍTULO DESCRIPTIVO: La enmienda a los estatutos requiere que el administrador de la ciudad y todos aquellos empleados nombrados por el concilio de la ciudad establezcan residencia en Chandler dentro de doce meses del nombramiento.

Un voto de “sí” deberá tener el efecto de requerir que el administrador de la ciudad y todos aquellos empleados nombrados por el concilio de la ciudad establezcan residencia en Chandler dentro de doce meses del nombramiento.

Un voto de “no” deberá tener el efecto de retener el lenguaje existente de los estatutos.

¿Se deberá adoptar la enmienda a los estatutos descrita arriba?

☐ SÍ ☐ NO

LENGUAJE DEL ESLOGAN

¿Se deberá enmendar el Artículo IX, Sección 9.03 de los estatutos de la ciudad para requerir que el administrador de la ciudad y todos aquellos empleados nombrados por el concilio de la ciudad residan en Chandler dentro de doce meses del nombramiento?

☐ SÍ ☐ NO

ARGUMENTOS “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 434

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos a favor de la Proposición 434

ARGUMENTOS “EN CONTRA” DE LA PROPOSICIÓN 434

Los argumentos “a favor” y “en contra” fueron reproducidos exactamente como fueron presentados y no se editó su ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan la opinión de los autores y no han sido verificados con respecto a su exactitud o contenido.

No se presentaron argumentos contra la Proposición 434

IMPORTANTE INFORMACIÓN DE VOTACIÓN

Día de la Elección:

martes 3 de noviembre de 2026

Último Día para Registrarse para Votar:

lunes 5 de octubre de 2026

La información contenida en este folleto está disponible a través de la Oficina de la Escribana de la Ciudad: 175 S. Arizona Avenue, Chandler, (480) 782-2181, y en la Internet en [**chandleraz.gov/GeneralElection**](https://chandleraz.gov/GeneralElection).

Cualificaciones para Votar

Para poder votar en esta elección, usted se debe haber registrado para votar dentro de los linderos de la jurisdicción en o antes de la medianoche del lunes 5 de octubre de 2026. Usted puede revisar el estatus de su registro, darle seguimiento a su boleta electoral, y más en línea en [**BeBallotReady.Vote**](https://BeBallotReady.Vote) o llamando a la Oficina del Registrador del Condado Maricopa al (602) 506-1511.

Votando Con Su Boleta Electoral

Usted puede devolver su boleta electoral por correo postal o llevarla a cualquier lugar de votación o buzón para boletas electorales. El último día que se recomienda para que usted envíe su boleta electoral por correo postal es el martes 27 de octubre de 2026. Encuentre los lugares de votación y los buzones para boletas electorales en [**Locations.Maricopa.Vote**](https://Locations.Maricopa.Vote).

Asegúrese de firmar, fechar y proporcionar un número de teléfono actualizado en su sobre de afidávit. Para que sea válida y contada, su boleta electoral con sus votos debe ser devuelta en el sobre de afidávit provisto, firmado por el votante, y recibido por el Departamento de Elecciones del Condado Maricopa a más tardar a las 7 p.m. del Día de la Elección, el martes 3 de noviembre de 2026. **Los matasellos de correos NO CUENTAN.**

Si usted necesita una boleta electoral de reemplazo, llámenos al (602) 506-1511 antes de las 5 p.m. del viernes 23 de octubre de 2026. También puede visitar cualquiera de nuestros lugares de votación para votar en persona hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección, el martes 3 de noviembre de 2026. Encuentre los horarios y los domicilios de las ubicaciones en [**Locations.Maricopa.Vote**](https://Locations.Maricopa.Vote).

El Día de la Elección, el martes 3 de noviembre de 2026, los lugares de votación abrirán de 6 a.m. a 7 p.m. A cualquier votante cualificado que esté en la fila de los votantes en espera a las 7 p.m. se le deberá permitir preparar y emitir su voto. Los folletos informativos se pueden llevar al lugar de votación y adentro de la cabina de votación.

Usted le puede dar seguimiento al estatus de su boleta electoral en [**BeBallotReady.Vote**](https://BeBallotReady.Vote) o inscribiéndose a las alertas del estatus de la boleta electoral enviando el texto "JOIN" al 628-683.

Identificación en los Lugares de Votación

Se requiere que todo votante muestre comprobante de identidad cuando vote en persona. Usted necesita una identificación válida emitida por el gobierno que incluya su nombre, fotografía y el domicilio donde está registrado/a para votar (ej.: licencia de manejo de Arizona o identificación tribal). Si esa identificación no coincide con su registro electoral, usted necesitará dos formas de identificación (En conformidad con los estatutos A.R.S. § 16-579 (A)).

Algunos ejemplos incluyen:

- Correspondencia Electoral Oficial (este documento)
- Estado de Cuenta Bancario o Cobro de los Servicios Públicos
- Identificación Tribal con o sin fotografía
- Tarjeta de Registro Electoral ([**GetID.Maricopa.Vote**](https://GetID.Maricopa.Vote))
- Registro Vehicular Válido de Arizona o Tarjeta de Seguro

Encuentre la lista completa en [**GetID.Maricopa.Vote**](https://GetID.Maricopa.Vote)

Si un/a votante no tiene suficiente identificación, se le emitirá una boleta electoral provisional. Para que la boleta electoral sea válida y contada, el/la votante debe proporcionar suficiente identificación al Registrador del Condado dentro de tres (3) días hábiles después de la Elección, (viernes 6 de noviembre de 2026).

Asistencia para Votar

Los electores del Condado Maricopa pueden solicitar boletas electorales en Braille o en letra grande llamando al (602) 506-1511. Los electores que necesiten asistencia debido a una enfermedad o discapacidad confinante pueden solicitar una Junta Electoral Especial. Llame al (602) 506-1511 ó envíe una nota por correo electrónico a SEB@maricopa.gov para más información, e incluya su Nombre Completo, Domicilio de su Residencia, Información de Contacto y Fecha de Nacimiento para fines de verificación.

Los dispositivos de votación accesibles están disponibles en todos los lugares de votación, así como la votación junto a la banqueta para aquellos votantes que no pueden salir de su vehículo debido a limitaciones físicas. Cualquier votante que requiera asistencia también puede llevar a una persona de su elección a la cabina de votación con las siguientes excepciones: una persona que sea un candidato apareciendo en la boleta electoral (que no sea candidato para miembro del comité del distrito electoral) o una persona que haya sido empleada o que haya servido como voluntaria a favor de un candidato, una campaña, una organización política, o un partido político en esa elección. A petición del votante, dos Trabajadores Electorales de distintos partidos políticos también pueden ayudar al votante a emitir su voto.

Ubicación del Buzón de Entrega en el Edificio Municipal de la Ciudad de Chandler

Edificio Municipal de la Ciudad de Chandler
175 S. Arizona Ave.
Chandler, AZ 85225
Estacionamiento Gratis

7 de octubre - 2 de noviembre de 2026

Entre semana de 8 a.m. a 5 p.m.

y

Día de la Elección - 3 de noviembre de 2026

De 6 a.m. a 7 p.m.

Encuentre lugares de votación y buzones para las boletas electorales adicionales en [**Locations.Maricopa.Vote**](#) ó llame al (602) 506-1511.

Importante: En el evento de que existan dudas concernientes al significado del lenguaje aquí usado, la versión en inglés gobernará.

Nota: Aún cuando el lenguaje usado en este documento está redactado en términos masculinos, dicho lenguaje es aplicable a ambos géneros.



City Clerk
Mail Stop 606
P.O. Box 4008
Chandler, AZ 85244

NONPROFIT
US POSTAGE
PAID
CHANDLER AZ
PERMIT #1

OFFICIAL VOTING MATERIALS MATERIALES OFICIALES DE VOTACIÓN

For information about voting assistance for voters with disabilities, or on how to obtain a Replacement Ballot, please call 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD).

Para información sobre la asistencia electoral para los votantes con discapacidades, o sobre cómo obtener una Boleta Electoral de Reemplazo, por favor llame al 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD).

OFFICIAL VOTING MATERIALS - Only one pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter. Please make it available to all registered voters in the household.

MATERIALES OFICIALES DE VOTACIÓN - Se ha enviado sólo un folleto por correo postal a cada hogar que tenga a un/a elector/a registrado/a. Por favor póngalo a la disposición de todos los electores registrados en el hogar.

chandleraz.gov/generalelection

City Hall Drop Box Location

Chandler City Hall

175 S. Arizona Ave.
Chandler, AZ 85225
Free Parking

October 7 - November 2, 2026
Weekdays 8 a.m. – 5 p.m.

and

November 3, 2026
Election Day, 6 a.m. – 7 p.m.

Find additional Voting Locations and Drop Boxes at Locations.Maricopa.Vote or call 602-506-1511

Ubicación del Buzón de Entrega en el Edificio Municipal

Edificio Municipal de la Ciudad de Chandler

175 S. Arizona Ave.
Chandler, AZ 85225
Estacionamiento Gratuito

7 de octubre - 2 de noviembre de 2026
Entre semana de 8 a.m. – 5 p.m.

y

3 de noviembre de 2026
Día de la Elección, 6 a.m. – 7 p.m.

Encuentre Lugares de Votación y Buzones Adicionales en Locations.Maricopa.Vote ó llame al 602-506-1511